

Резолюции
и
решения
принятые Генеральной Ассамблеей
на двадцать четвертой специальной сессии
26 июня — 1 июля 2000 года

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты • Двадцать четвертая специальная сессия
Дополнение № 1 (A/S-24/10)



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2001

ПРИМЕЧАНИЕ

Резолюции и решения Генеральной Ассамблеи обозначаются следующим образом:

Очередные сессии

До тридцатой очередной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках римские, обозначающие сессию [например: резолюция 3363 (XXX)]. В том случае, когда под одним и тем же номером принималось несколько резолюций, каждая из них обозначалась прописной буквой, располагавшейся между двумя цифрами [например: резолюция 3367 А (XXX), резолюции 3411 А и В (XXX), резолюции 3419 А-Д (XXX)]. Решения не нумеровались.

Начиная с тридцать первой сессии, как часть новой принятой системы условных обозначений документов Генеральной Ассамблеи, резолюции и решения обозначаются арабской цифрой, указывающей номер сессии, и через дробь – еще одной арабской цифрой (например: резолюция 31/1, решение 33/301). В том случае, когда под одним и тем же номером принимается несколько резолюций или решений, все они обозначаются прописной буквой, расположенной после двух цифр (например: резолюция 31/16 А, резолюции 31/6 А и В, решения 31/406 А-Е).

Специальные сессии

До седьмой специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовала в скобках буква “S” (от английского “Special”) и римские цифры, обозначающие сессию [например: резолюция 3362 (S-VII)]. Решения не нумеровались.

Начиная с восьмой специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквой “S” и арабской цифрой, указывающей номер сессии, и через дробь – еще одной арабской цифрой (например: резолюция S-8/1, решение S-8/11).

Чрезвычайные специальные сессии

До пятой чрезвычайной специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буквы “ES” (от английского “Emergency Special”) и римские цифры, обозначающие сессию [например: резолюция 2252 (ES-V)].

Начиная с шестой чрезвычайной специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквами “ES” и арабской цифрой, указывающей номер сессии, и через дробь – еще одной арабской цифрой (например: резолюция ES-6/1, решение ES-6/11).

В каждой из серий, о которых говорится выше, нумерация следует в порядке принятия.

*

* *

В добавление к тексту резолюций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на двадцать четвертой специальной сессии, в настоящем томе содержится порядковый указатель этих резолюций и решений.

Содержание

<i>Раздел</i>	<i>Стр.</i>
I. Повестка дня.....	1
II. Резолюция, принятая по докладу Комитета по проверке полномочий (A/S-24/7).....	3
III. Резолюция, принятая по докладу Специального комитета полного состава двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (A/S-24/8/Rev.1)	5
IV. Решения	
A. Выборы и назначения	49
B. Другие решения.....	51

Приложение

Порядковый указатель резолюций и решений	55
--	----

I. Повестка дня¹

1. Открытие сессии главой делегации Намибии.
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению.
3. Полномочия представителей на двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи:
 - a) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
 - b) доклад Комитета по проверке полномочий.
4. Выборы Председателя.
5. Доклад Подготовительного комитета двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и далее: обеспечение социального развития для всех в глобализующемся мире».
6. Организация работы сессии.
7. Утверждение повестки дня.
8. Предложения относительно дальнейших инициатив в интересах социального развития:
 - a) обзор и оценка прогресса, достигнутого со времени проведения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития;
 - b) предложения относительно дальнейших инициатив в целях полного осуществления Копенгагенской декларации о социальном развитии и Программы действий, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития.
9. Утверждение заключительного документа.

¹ См. также раздел IV.B, решение S-24/22.

II. Резолюция, принятая по докладу Комитета по проверке полномочий

S-24/1. Полномочия представителей на двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комитета по проверке полномочий и содержащуюся в ней рекомендацию¹,

утверждает доклад Комитета по проверке полномочий.

*9-е пленарное заседание,
30 июня 2000 года*

¹ A/S-24/7, пункт 15.

III. Резолюция, принятая по докладу Специального комитета полного состава двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

S-24/2. Дальнейшие инициативы в интересах социального развития

Генеральная Ассамблея

принимает предложения относительно дальнейших инициатив в интересах социального развития, которые излагаются в приложении к настоящей резолюции.

*10-е пленарное заседание,
1 июля 2000 года*

Приложение

Дальнейшие инициативы в интересах социального развития

I. Политическая декларация

1. Пять лет прошло со времени проведения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, которая ознаменовалась тем, что впервые за всю историю главы государств и правительств собрались вместе, чтобы признать важное значение социального развития и благополучия для всех людей и объявить эти цели самыми приоритетными в XXI веке. В Копенгагенской декларации о социальном развитии¹ и Программе действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития² закрепляется новый консенсус о том, что люди должны занимать центральное место в наших усилиях по обеспечению устойчивого развития, и берутся обязательства по искоренению нищеты, содействию полной и продуктивной занятости и поощрению социальной интеграции для формирования стабильных, безопасных и справедливых обществ для всех.
2. Мы, представители правительств, собравшиеся на этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи в Женеве для оценки достижений и выявления препятствий и принятия решений о дальнейших инициативах, направленных на ускорение социального развития для всех, подтверждаем нашу волю и обязательства по осуществлению Копенгагенской декларации и Программы действий, включая содержащиеся в них стратегии и согласованные целевые показатели. Копенгагенская декларация и Программа действий будут и впредь служить главной основой социального развития.
3. Со времени проведения Встречи на высшем уровне признание императива социального развития, требующего более благоприятных условий, расширилось и укрепилось. Кроме того, все большее признание находит позитивное воздействие эффективной социальной политики на социально-экономическое развитие. Проведенные нами обзор и оценка продемонстрировали, что правительства, соответствующие международные организации, а также субъекты гражданского общества прилагают непрерывные усилия по повышению благосостояния человека и искоренению нищеты. Вместе с тем, необходимы дальнейшие действия для полного осуществления Копенгагенской декларации и Программы действий. Стало также очевидным, что какого-либо единого, универсального

¹ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция I, приложение I.

² Там же, приложение II.

пути достижения социального развития не существует и что у всех имеются опыт, знания и информация, заслуживающие внимания.

4. Глобализация и продолжающийся быстрый технический прогресс открывают невообразимые в прошлом возможности для социального и экономического развития. В то же самое время, они по-прежнему сопряжены с серьезными проблемами, включая широко-масштабные финансовые кризисы, неуверенность в завтрашнем дне, нищету, изоляцию и неравенство как внутри обществ, так и между ними. Сохраняются значительные препятствия в плане дальнейшей интеграции и полного участия в глобальной экономике развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, а также некоторых стран с переходной экономикой. До тех пор, пока благами социально-экономического развития не будут пользоваться все страны, все большее число людей во всех странах и даже целые регионы будут оставаться на периферии глобальной экономики. Мы должны действовать сейчас с тем, чтобы преодолеть препятствия, которые стоят перед народами и странами, и реализовать полностью имеющиеся у них потенциальные возможности на благо всех.

5. В этой связи мы вновь заявляем о своей решимости и обязанности ликвидировать нищету, содействовать полной и производительной занятости, поощрять социальную интеграцию и создавать благоприятные условия для социального развития. Поддержание мира и безопасности внутри стран и между ними, демократия, господство права, поощрение и защита всех прав человека и основных свобод, включая право на развитие, эффективное, транспарентное и подотчетное государственное управление, гендерное равенство, полное уважение основополагающих принципов и прав на рабочем месте и прав трудящихся-мигрантов являются одними из главных элементов достижения социального и ориентированного на человека устойчивого развития. Социальное развитие требует не только экономической деятельности, но и более справедливого распределения богатств и преимуществ экономического роста внутри стран и между ними, включая создание открытой, справедливой, надежной, недискриминационной, предсказуемой, транспарентной и многосторонней, основанной на определенных правилах, международной системы торговли при максимальном расширении возможностей и обеспечении социальной справедливости и признании взаимосвязи между социальным развитием и экономическим ростом.

6. Полное и эффективное осуществление Копенгагенской декларации и Программы действий необходимо на всех уровнях. Мы вновь подтверждаем, что, хотя ответственность за социальное развитие несут сами страны, оно не может быть успешно реализовано без коллективной приверженности и усилий международного сообщества. Мы предлагаем правительствам, Организации Объединенных Наций и другим соответствующим международным организациям, в рамках их соответствующих мандатов, повышать качество и согласованность своей поддержки процесса устойчивого развития, особенно в Африке и наименее развитых странах, а также некоторых странах с переходной экономикой, и продолжать координировать свои усилия в этой связи. Мы также призываем их разработать скоординированные и учитывающие гендерные аспекты социально-экономические и экологические подходы, с тем чтобы устранить разрыв между целями и достижениями. В свою очередь, это требует не только подтверждения политической воли, но и мобилизации и выделения дополнительных ресурсов на национальном и международном уровнях. В этой связи мы будем стремиться как можно скорее выйти на еще не достигнутый международно согласованный целевой показатель в размере 0,7 процента от валового национального продукта развитых стран, выделяемых в виде общего объема официальной помощи в целях развития.

7. Мы признаем, что чрезмерные расходы, связанные с обслуживанием внешнего долга, резко ограничивают возможности многих развивающихся стран, а также стран с переходной экономикой в плане оказания содействия социальному развитию. Мы также признаем усилия, прилагаемые имеющими задолженность развивающимися странами по выполнению своих обязательств по обслуживанию задолженности, несмотря на связанные с этим высокие социальные издержки. Мы вновь подтверждаем наше обязательство искать

эффективные, справедливые, ориентированные на развитие и прочные решения проблемы внешнего долга развивающихся стран и обслуживания этого долга.

8. Борьба за искоренение нищеты требует активного участия гражданского общества и самих людей, живущих в условиях нищеты. Мы уверены, что для достижения целей Копенгагенской декларации и Программы действий необходимы всеобщий доступ к высококачественному образованию, включая возможности для приобретения навыков, необходимых в интеллектуальноемкой экономике, здравоохранению и другим основным социальным услугам, и равные возможности для активного участия в процессе развития и совместного пользования его благами. Признавая главную ответственность правительств в этой связи, мы признаем также важность укрепления партнерств, где это необходимо, между государственным и частным секторами и другими соответствующими субъектами гражданского общества.

9. Мы подтверждаем взятое нами обязательство уделять особое внимание и отдавать приоритет борьбе с глобальными явлениями, которые создают серьезную угрозу здоровью, благополучию, спокойствию, безопасности и благосостоянию наших народов. К этим явлениям относятся: хронический голод, недоедание, проблемы незаконного оборота наркотических средств, организованная преступность, коррупция, стихийные бедствия, иностранная оккупация, вооруженные конфликты, незаконный оборот оружия, торговля людьми, терроризм, нетерпимость, разжигание расовой, этнической, религиозной или иной ненависти, ксенофобия и эндемичные, инфекционные и хронические болезни, в частности вирус иммунодефицита человека и синдром приобретенного иммунодефицита человека (ВИЧ/СПИД), малярия и туберкулез.

10. Мы подтверждаем свою решимость укреплять солидарность с людьми, живущими в нищете, и свою приверженность делу укрепления политики и программ по созданию сплоченных и проявляющих заботу о своих членах обществ для всех — женщин и мужчин, детей, молодежи и пожилых людей, — особенно тех, кто находится в уязвимом и неблагоприятном положении, и маргинализированных слоев населения. Мы признаем, что удовлетворение их особых нужд потребует принятия конкретных целенаправленных мер по расширению их прав и возможностей для того, чтобы они могли жить более продуктивной и полноценной жизнью.

11. Укрепление международного сотрудничества имеет большое значение для осуществления Копенгагенской декларации и Программы действий, а также для последующих действий и инициатив, утвержденных на нынешней специальной сессии, и для ответа на вызовы глобализации. Мы признаем необходимость продолжения работы над широким спектром реформ для укрепления и повышения стабильности международной финансовой системы с тем, чтобы она могла более эффективно и своевременно реагировать на новые вызовы, связанные с развитием. Мы признаем также необходимость скоординированных последующих действий по осуществлению решений всех крупных конференций и встреч на высшем уровне со стороны правительств, региональных организаций и всех органов и организаций системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов.

12. Преисполненные решимости придать новый импульс нашим коллективным усилиям по улучшению условий жизни человека, мы разработали здесь дальнейшие инициативы для полного осуществления Копенгагенской декларации и Программы действий. На пороге нового тысячелетия мы, сознавая нашу ответственность перед будущими поколениями, заявляем о своей решительной приверженности делу социального развития, включая социальную справедливость, для всех в глобализующемся мире. Мы призываем всех людей во всех странах, независимо от их общественного положения, а также международное сообщество объединить свои усилия и вновь подтвердить свою приверженность нашему общему видению более справедливого и более равноправного мира.

II. Обзор и оценка осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития

1. Одним из важнейших моментов со времени проведения в марте 1995 года Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития является повышение приоритетности социального развития среди целей национальной и международной политики. Встреча на высшем уровне ознаменовала также признание государствами большого значения интегрирования социальных преобразований в стратегию развития на национальном и международном уровнях, а также подчинения усилий в области развития задаче улучшения положения населения. Обзор и оценка хода осуществления решений Встречи на высшем уровне говорят о том, что было положено начало осуществлению множества новых национальных стратегий и программ. Встреча на высшем уровне оказала несомненное влияние на систему Организации Объединенных Наций, побудив ее переориентировать и активизировать свою деятельность. Но не менее очевидно также то, что последующие меры в области политики на национальном и международном уровнях были неравномерными. Несмотря на определенные достижения, прогресс в некоторых ключевых областях был незначительным, а в других наблюдался явный регресс. Как отмечалось в одном из ключевых разделов аналитического доклада Генерального секретаря³, одним из важных явлений со времени проведения Встречи на высшем уровне является продолжающийся рост неравенства как между государствами, так и в рамках государств. Для достижения согласованных на Встрече на высшем уровне целей нужны более решительные и более всеобъемлющие меры и новые, новаторские подходы (см. раздел III, ниже) со стороны всех действующих лиц — национальных и международных, правительственных и неправительственных субъектов — с учетом итогов соответствующих конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций.

2. В период после Встречи на высшем уровне в результате процесса глобализации возникли новые проблемы в деле осуществления обязательств, взятых на Встрече, и в реализации ее целей. Глобализация и взаимозависимость открыли множество благоприятных возможностей, но вместе с тем были сопряжены с потенциальным ущербом и издержками. Помимо всего прочего, эти силы форсировали и часто превышали возможности правительств и международного сообщества в том, что касается их использования в интересах всех. Экономический рост был весьма впечатляющим в некоторых областях и разочаровывающим в других. Нынешний характер глобализации порождает чувство неуверенности, по мере того как происходил процесс маргинализации некоторых стран, в частности развивающихся, в мировой экономике. Растущая взаимозависимость государств, в результате которой экономические потрясения ощущаются далеко за рамками национальных границ, а также усиление неравенства наглядно выявили недостатки в существующих международных и национальных организационных механизмах и в экономической и социальной политике и усилили необходимость их укрепления с помощью соответствующих реформ. Широко признается необходимость коллективных действий с целью предупреждения или смягчения негативных социальных и экономических последствий глобализации и предоставления всем членам общества, включая лиц с особыми потребностями, возможности в максимальной степени пользоваться ее благами. Для большинства развивающихся стран условия международной торговли ухудшились, а приток финансовых ресурсов на льготных условиях уменьшился. Большое бремя задолженности негативно сказалось на возможностях правительств обслуживать возрастающий внешний долг и сократило объем ресурсов для целей социального развития. Неправильная разработка программ структурной перестройки негативно сказалась на управленческом потенциале государственных учреждений, а также на способности правительств реагировать на потребности слабых и уязвимых слоев общества в социальном развитии и предоставлять необходимые социальные услуги.

³ A/AC.253/13-E/CN.5/2000/2.

3. Со времени Встречи на высшем уровне политика и программы по обеспечению социального развития осуществлялись в контексте национальных экономических, политических, социальных, правовых, культурных и исторических условий. Наблюдался рост интереса к созданию более благоприятных условий для устойчивого развития путем увязки экономического и социального развития и охраны окружающей среды. Однако эти национальные условия испытывали на себе все большее влияние глобальных факторов и сил, не зависящих от отдельных правительств. Сохраняются серьезные препятствия на пути социального развития, многие из которых были выявлены на Встрече на высшем уровне, в том числе хронический голод, недоедание, проблемы незаконного оборота наркотических средств, организованная преступность, коррупция, иностранная оккупация, вооруженные конфликты, незаконный оборот оружия, терроризм, нетерпимость и разжигание расовой, этнической, религиозной или иной ненависти, ксенофобия, эндемичные, инфекционные и хронические болезни, в частности ВИЧ/СПИД, малярия и туберкулез, и экономические санкции и односторонние меры, идущие вразрез с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций.
4. Конечными целями развития являются повышение уровня жизни населения и предоставление ему возможности в полной мере участвовать в экономической, политической и социальной жизни. Некоторые правительства в партнерстве с другими действующими лицами способствовали созданию благоприятных условий для социального развития путем осуществления мер по обеспечению демократичности и транспарентности процесса принятия решений, верховенства права, подотчетности государственных учреждений, расширения возможностей женщин и равенства мужчин и женщин. Предпринимались также усилия по поощрению мира и безопасности, уважения всех прав человека и основных свобод, включая право на развитие, и терпимого отношению к культурному и этническому разнообразию и его уважения. Однако прогресс во всех этих областях был неравномерным и требует дальнейших усилий.
5. На Встрече на высшем уровне были приняты и подтверждены количественные целевые показатели в области основных социальных услуг и официальной помощи в целях развития. В качестве срока достижения девяти из тринадцати целевых показателей был установлен 2000 год. Этими целевыми областями являются: образование, уровень неграмотности среди взрослых, улучшение доступа к безопасной воде и санитарии, недоедание среди детей в возрасте до пяти лет, материнская и младенческая смертность и смертность детей в возрасте до пяти лет, продолжительность жизни, смертность и заболеваемость в результате малярии и доступное и адекватное жилье для всех. Имеющиеся данные свидетельствуют о том, что прогресс в этих областях остается неудовлетворительным. Если взять, например, образование, то есть еще 29 стран, где показатели охвата начальным образованием составляют менее 50 процентов при целевом показателе 80 процентов.
6. Идея учета гендерных вопросов во всех основных направлениях деятельности получила широкое признание, однако в некоторых районах мира практическое осуществление этой концепции еще не начиналось. Во многих странах женщины по-прежнему страдают от дискриминации в том, что касается полного осуществления всех прав человека.
7. Составление национальными правительствами общих и дезагрегированных данных — как качественных, так и количественных — для оценки прогресса в целевых областях является непростой задачей. В этой связи правительства могут, при необходимости, обращаться за помощью к международным организациям. Со времени проведения Встречи на высшем уровне прилагались усилия в целях улучшения качества и своевременности данных и их странового охвата.
8. Учитывая характер и масштабность многих целей и задач, определенных в Копенгагене, и неизбежный разрыв между началом осуществления политики и достижением ощутимых результатов, для всеобъемлющей оценки результативности новых стратегий и программ понадобится время. Однако представляется возможным сделать следующие предварительные оценки.

Искоренение нищеты

9. Одним из важнейших итогов Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития стало выдвигание цели искоренения нищеты на передний план национальных и международных стратегий. На международном уровне принятые в Копенгагене цели в области развития оказывали все большее влияние на политику и планирование двусторонних и многосторонних партнеров по процессу развития. Многие правительства установили национальные целевые показатели сокращения масштабов нищеты и сформулировали планы и стратегии искоренения нищеты, в том числе путем расширения занятости и разработки или укрепления инструментов, необходимых для оценки достигнутого прогресса. Некоторые правительства продолжили разработку существующих планов, программ и мер по искоренению нищеты. Все больше внимания стало уделяться микрокредитованию и другим финансовым инструментам как эффективным инструментам расширения возможностей неимущих слоев населения, и многие страны расширили доступ к таким программам. Многие страны смогли улучшить положение в области грамотности, средней продолжительности жизни, охвата школьным образованием и обеспечения основными социальными услугами, а также усовершенствовали свои системы социальной защиты и сократили младенческую смертность. Однако прогресс был неравномерным и выявил сохраняющееся неравенство в доступе к основным социальным услугам, включая недостаточный доступ к качественному образованию. Особую обеспокоенность в этой связи вызывают нарастающая феминизация нищеты и неравный доступ девочек к образованию. Например, в то время как страны Восточной Азии и Тихого океана достигли показателей охвата образованием, аналогичных соответствующим показателям развитых стран, почти одна треть детей школьного возраста в Африке по-прежнему лишена доступа к каким бы то ни было формам образования. По оценкам, в Южной Азии за рамками начальной школы остаются 50 млн. детей. В то же время в некоторых странах с переходной экономикой наблюдалось сокращение показателей охвата образованием. Группы с особыми потребностями также по-разному испытывают на себе последствия социальной изоляции и нищеты. Во многих странах не принимается достаточных мер для улучшения их положения.

10. Прогресс в деле искоренения нищеты был неравномерным. Во многих странах число лиц, живущих в условиях нищеты, с 1995 года возросло. Во многих развивающихся странах обеспечение социальными услугами ухудшилось, вследствие чего значительная часть населения лишилась доступа к основным социальным услугам. Нехватка ресурсов, недостаточный уровень экономического развития и, зачастую, ухудшение условий международной торговли, а также слаборазвитость инфраструктуры и неэффективность административных систем подрывали меры по искоренению нищеты. Демографические изменения во многих районах мира порождали новые проблемы и создавали новые препятствия на пути искоренения нищеты. В Африке и наименее развитых странах возобновление экономического роста было едва ощутимым. В то же время, в ряде стран с переходной экономикой экономические реформы осуществлялись медленно, а механизмы социальной защиты ослабли. В ряде развитых стран экономический рост и рост доходов позволили повысить уровень жизни многих людей. Однако в некоторых развитых странах безработица способствовала усилению неравенства, нищеты и социальной изоляции. В странах, пострадавших в результате недавнего международного кризиса, наблюдался резкий рост масштабов нищеты, особенно среди женщин и групп с особыми потребностями, а также рост уровня безработицы. Хотя сейчас появились некоторые признаки возобновления роста, резкий откат в этой области на несколько лет отбросил эти страны назад в решении вопросов сокращения масштабов нищеты и безработицы.

11. На Встрече на высшем уровне и на четвертой Всемирной конференции по положению женщин в Пекине международное сообщество однозначно признало, что мужчины и женщины по-разному и неравномерно испытывают на себе последствия нищеты и оказываются в тисках нищеты в результате разных процессов и что без учета этих различий невозможно понять причины нищеты или устранить их с помощью принимаемых

государством мер. Сохраняющаяся дискриминация в отношении женщин на рынке труда, существующий разрыв в размере заработной платы мужчин и женщин, неравный доступ к производственным ресурсам и капиталу и к образованию и профессионально-технической подготовке, а также социально-культурные факторы, которые по-прежнему влияют на гендерные отношения и способствуют сохранению существующей дискриминации в отношении женщин, продолжают сдерживать процесс расширения экономических возможностей женщин и усугублять процесс феминизации нищеты. Равенство между мужчинами и женщинами широко признается как существенно важный элемент социального развития, однако в деле его практического обеспечения, включая учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах по искоренению нищеты и расширению возможностей женщин, наблюдается отставание.

Полная занятость

12. Хотя после Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития общий прогресс в деле сокращения безработицы был медленным и неравномерным, правительства и гражданское общество, включая частный сектор, стали уделять больше внимания цели обеспечения полной занятости и стратегиям расширения занятости; вновь появилась уверенность в достижимости цели полной занятости. Задача расширения занятости все чаще становится главной задачей социально-экономического развития ввиду ключевого значения занятости для искоренения нищеты и обеспечения социальной интеграции.

13. Международное сообщество уже признало необходимость расширения занятости, соответствующей трудовым нормам, установленным в соответствующих документах Международной организации труда и в других международных документах, включая запрет на принудительный и детский труд и гарантии права объединяться в профсоюзы и права на заключение коллективного договора, права на равное вознаграждение мужчин и женщин за равный труд и права на недискриминацию при трудоустройстве. Отражением этого явились принятие Международной организацией труда Декларации об основополагающих принципах и правах в сфере труда и механизма ее реализации⁴, а также единодушное принятие Международной организацией труда Конвенции № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда⁵. Несмотря на определенный прогресс в этом отношении, универсальная ратификация соответствующих конвенций Международной организации труда пока еще не обеспечена.

14. Многие развитые страны активизировали свои меры по расширению занятости, включая инициирование программ создания рабочих мест в сфере социального обслуживания и в производстве других общественных товаров. Эти виды деятельности являются порой относительно трудоинтенсивными, а также позволяют удовлетворить растущий спрос на личные услуги, особенно на услуги для престарелых. В развивающихся странах и в странах с переходной экономикой трудоинтенсивные программы общественных работ, включая инфраструктурные капиталовложения в строительство сельских подъездных дорог, в том числе дорог, обеспечивающих хозяйствам доступ к рынкам, восстановление окружающей среды, орошение и программы возрождения городской среды, оказались эффективными средствами расширения занятости и стимулирования устойчивого развития в интересах людей. Все шире признается важная роль образования, профессионально-технической подготовки и повышения квалификации на всех уровнях в расширении занятости, особенно в долгосрочной перспективе.

15. Несмотря на неуклонный рост занятости в большинстве стран, неравенство между мужчинами и женщинами, проявлениями которого являются, в частности, разрыв в

⁴ Принята Международной конференцией труда на ее восемьдесят шестой сессии 18 июня 1998 года.

⁵ Принята Международной конференцией труда на ее восемьдесят седьмой сессии 17 июня 1999 года.

размере заработной платы и несоразмерное бремя семейных обязанностей, по-прежнему препятствовало равному доступу женщин к рынку труда и их участию в нем. Кроме того, в странах, в которых ощущается нехватка адекватных рабочих мест и/или происходит сокращение показателей занятости, женщины часто испытывают на себе несоразмерные последствия этих процессов и вытесняются в неформальный сектор с характерным для него низким уровнем заработной платы, а также из систем социальной защиты. Во многих районах мира такая ситуация приводила также к нищете и социальной изоляции с соответствующими серьезными последствиями, включая принудительную проституцию, торговлю женщинами и детьми для целей проституции и для целей сексуальной и иной эксплуатации и наихудшие формы детского труда. В то же время в национальных счетах по-прежнему не признается и не учитывается неоплачиваемый труд женщин. Пока никаких универсальных механизмов для оценки неоплачиваемого труда женщин не разработано.

16. Со времени Встречи на высшем уровне наблюдался рост случайной и неформальной занятости. Тенденция к расширению механизмов случайной занятости наблюдалась в промышленно развитых странах с их все более гибкими рынками труда и новыми механизмами заключения контрактов с субподрядчиками. В развивающихся странах отсутствие роста занятости в организованном секторе, наряду с другими факторами, заставляло многих людей, особенно женщин, идти в неформальный сектор, а также приводило к росту миграции в другие страны, где условия на рынках труда более благоприятны. Хотя рост занятости остается наиболее эффективным средством сокращения масштабов нищеты, наблюдается рост числа безработных и не полностью занятых лиц, особенно женщин, положение которых характеризуется отсутствием гарантий занятости, низкой заработной платой и социальной незащищенностью. В последние годы в ряде стран этим вопросам уделялось значительное внимание, включая разработку новых инициатив. В некоторых странах с переходной экономикой наблюдался интенсивный рост теневой экономики.

17. В целях борьбы с социальной изоляцией прилагались усилия по интегрированию политики гарантирования дохода с активной политикой на рынке труда в интересах лиц, оказавшихся на рынке труда в маргинализованном положении. Все более широко признается то обстоятельство, что такая политика является важным инструментом уменьшения зависимости индивидуумов от социальной помощи, а также важным инструментом их реинтеграции в трудовую деятельность и общество.

18. В ряде стран социальный диалог между сотрудниками, работодателями и правительствами способствовал процессу социального и экономического развития.

Социальная интеграция

19. Социальная интеграция является одной из предпосылок создания мирного и гармоничного общества, в жизни которого участвуют все его члены. Важное значение для социальной интеграции имеют поощрение и защита всех прав человека и основных свобод, формирование культуры мира, терпимости и отказа от насилия, уважение культурного и религиозного многообразия, ликвидация всех форм дискриминации, обеспечение равных возможностей для доступа к производительным ресурсам и управление с участием широких слоев населения. Правительства разработали новые политические инструменты, создали институциональные механизмы, расширили участие населения, активизировали диалог со всеми социальными группами и осуществили программы, направленные на укрепление социальной сплоченности и солидарности. Однако отсутствие доступа к образованию, хроническая нищета и безработица, неравенство возможностей и доступа к ресурсам приводят к социальному отчуждению и маргинализации. В результате несправедливого распределения возможностей, ресурсов и доходов и неравного доступа к рабочим местам и социальным услугам все большее число людей сталкивается с проблемой нищеты. Во многих странах увеличивается разрыв между теми, кто имеет хорошо оплачиваемую работу, требующую высокой квалификации, и теми, кто вынужден довольствоваться низкооплачиваемыми и негарантируемыми работами с низким уровнем

социальной защиты. Из-за сохраняющейся дискриминации и социального отчуждения женщины и девочки оказываются в этом плане в особо уязвимом положении.

20. Правительствам удалось добиться определенного прогресса в формировании общества, в жизни которого все более активное участие принимают все слои населения. Переход все большего числа стран к демократическим формам правления предоставляет всем слоям их населения возможность участвовать во всех сферах общественной жизни. Децентрализация политической власти и государственного управления с созданием местных и муниципальных органов в ряде случаев способствовали формированию общества, в жизни которого принимают участие все слои населения. В некоторых странах существуют также консультативные механизмы, позволяющие привлекать широкие слои населения к процессу разработки и оценки политики. В этих странах в таких процессах участвуют правительство и гражданское общество, включая частный сектор. Весьма обнадеживающей тенденцией является укрепление гражданского общества, включая неправительственные организации и объединения добровольцев. Во многих странах это предоставляет населению возможность сотрудничать с правительством в качестве партнеров, учитывая и защищая общие интересы и дополняя деятельность государственного сектора. Важным элементом содействия социальной интеграции является поощрение и защита всех прав человека, включая право на развитие. В связи с этим отмечается, что после проведения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития существенно возрос общий уровень ратификации международных документов по правам человека, однако их универсальной ратификации достичь пока не удалось.

21. Правительства осуществляют широкий диапазон политических мер и программ, направленных на удовлетворение особых потребностей уязвимых и обездоленных групп населения и на расширение их участия в процессах развития посредством предоставления им, в частности, социальных услуг, возможностей для трудоустройства и кредитов, а также посредством развития их трудовых навыков и профессиональной подготовки. Однако в этой области необходимы дальнейшие усилия.

22. Защита иммигрантов и трудящихся-мигрантов потребовала осуществления целенаправленной политики, включающей широкий диапазон мер. Правительства были вынуждены обеспечить защиту прав и достоинства мигрантов независимо от их правового статуса. Правительствам пришлось активизировать усилия по обеспечению мигрантам основных социальных услуг, ускорению воссоединения семей зарегистрированных мигрантов, содействию их социально-экономической интеграции и обеспечению их равенства перед законом. Однако число стран, присоединившихся к Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей⁶ и ратифицировавших ее, пока еще является недостаточным для вступления ее в силу. После проведения Встречи на высшем уровне в деле осуществления международных документов, касающихся защиты мигрантов, был достигнут лишь незначительный прогресс, и по-прежнему имеют место проблемы, связанные с нарушениями прав человека трудящихся-мигрантов. Во многих районах мира мигранты подвергаются дискриминации, а зарегистрированным мигрантам не обеспечивается надлежащая социальная защита.

23. Несмотря на попытки устранить причины появления потоков беженцев и перемещенных лиц и неблагоприятные последствия этих явлений, многие страны, особенно те, которые принимают большое число беженцев, по-прежнему нуждаются в международной поддержке для предоставления беженцам основных социальных услуг.

24. Практически во всех регионах мира наблюдается хоть и неравномерный, но все более заметный прогресс в деле обеспечения равенства и равноправия между мужчинами и женщинами, однако в период кризисов и структурной перестройки экономики женщины оказываются в наиболее неблагоприятном положении. Во многих странах приняты

⁶ Резолюция 45/158, приложение.

национальные стратегии осуществления Пекинской декларации⁷ и Платформы действий⁸, включая общие рекомендации, касающиеся политики, и конкретные планы действий, однако процесс повышения статуса женщин и содействия обеспечению равноправия между мужчинами и женщинами развивается медленными и неравномерными темпами. Различные формы насилия в отношении женщин и девочек по-прежнему являются хронической проблемой для многих стран. Они создают препятствия на пути к социальной интеграции, обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и всестороннему осуществлению женщинами прав человека.

25. Все более широкое признание получает тот факт, что семья является основной ячейкой общества, и что она играет ключевую роль в социальном развитии, являясь важным фактором обеспечения социальной сплоченности и интеграции. В различных культурных, политических и социальных системах существуют самые различные формы семьи.

26. Рост числа конфликтов, связанных с проявлением насилия, в том числе и тех, которые обусловлены проблемами местной автономии и стремлением к этнической обособленности, а также конфликтов, вызванных распределением ресурсов, препятствует социальной интеграции и отвлекает внимание и ресурсы от социально-экономического развития на нужды их урегулирования. Это явление лишь подчеркивает важность социальной интеграции и доступа к основным социальным услугам как мер, направленных на предотвращение кризисных ситуаций. Доступ к основным социальным услугам в условиях конфликта и обеспечение социальной интеграции в постконфликтный период также являются важными средствами предотвращения кризисных ситуаций.

27. Социально-экономическое развитие по-прежнему затрудняют препятствия на пути осуществления права народов на самоопределение, в частности народов, проживающих в условиях колониального или других форм чужеземного гнета или иностранной оккупации.

28. В ряде стран на социальном развитии отрицательно сказываются односторонние меры, которые идут вразрез с нормами международного права и положениями Устава Организации Объединенных Наций, препятствуют развитию международной торговли, затрудняют всестороннее социально-экономическое развитие и оказывают негативное воздействие на благополучие населения затрагиваемых стран.

Африка и наименее развитые страны

29. На Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития правительства взяли на себя обязательство ускорить экономическое и социальное развитие, а также развитие людских ресурсов стран Африки и наименее развитых стран. Соответствующим странам и их международным партнерам еще только предстоит выполнить многие из тех задач, которые были поставлены на Встрече на высшем уровне, хотя доноры по-прежнему оказывают поддержку усилиям, предпринимаемым в этой области странами Африки и наименее развитыми странами.

30. Ухудшение социально-экономического положения наименее развитых стран заставляет уделять первоочередное внимание многим до сих пор не выполненным международным обязательствам, касающимся развития наименее развитых стран. Многие из наименее развитых стран столкнулись с проблемой сокращения их доли официальной помощи в целях развития, а в достижении согласованного показателя 0,15–0,2 процента валового национального продукта, выделяемого в виде официальной помощи в целях развития наименее развитым странам, не удалось добиться никакого прогресса. Масштабы технического сотрудничества, осуществляемого Организацией Объединенных Наций и

⁷ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV/13), глава I, резолюция I, приложение I.

⁸ Там же, приложение II.

связанными с ней учреждениями, после проведения Встречи на высшем уровне также сократились.

31. Африканские страны прилагают целенаправленные усилия по выполнению взятых в Копенгагене обязательств, однако их внутренние и внешние проблемы по-прежнему существенно затрудняют прогресс в этой области. Для выполнения всех обязательств в полном объеме необходима мобилизация ресурсов на национальном и международном уровнях в целях ускорения темпов социально-экономического развития Африки и наименее развитых стран на основе целостного и всеобъемлющего подхода. Исключительное значение для социального развития Африки и наименее развитых стран имеет обеспечение равного доступа к образованию и здравоохранению, создание возможностей для доходобразующих видов деятельности, предоставление земельных наделов и кредитов, наличие соответствующей инфраструктуры и технологии, а также официальная помощь в целях развития и уменьшение бремени задолженности.

32. Показатели социального развития стран Африки свидетельствуют о том, что этому континенту во многом не удалось добиться осуществления целей, поставленных пять лет назад на Встрече на высшем уровне. Около 90 процентов стран Африки, расположенных к югу от Сахары, так и не достигли целевых показателей детской смертности, установленных на 2000 год. В течение 1995–2000 годов продолжительность жизни в 41 из 53 стран по-прежнему не достигала 60 лет. Широкое распространение ВИЧ/СПИДа самым серьезным образом сказывается на социально-экономическом и политическом положении и на безопасности ряда стран, в наибольшей степени пострадавших от этой эпидемии.

33. В ряде стран достигнут определенный прогресс в создании демократических институтов, однако в целях ускорения темпов экономического и социального развития в Африке и наименее развитых странах необходимо добиться дальнейшего прогресса в деле их укрепления, при этом такие институты должны быть подотчетными, а их деятельность должна носить транспарентный характер.

34. В условиях стремительной глобализации мировой экономики Африка по-прежнему подвергается маргинализации. Ухудшение условий торговли сырьевыми товарами — основного экспорта африканских стран — привело к сокращению объема национального дохода и накоплений, необходимых для инвестиций. Бремя внешней задолженности существенно ограничивает объемы ресурсов, выделяемых на цели социального развития. Кроме того, обещания оказать официальную помощь в целях развития развивающимся странам в целом и наименее развитым странам в частности так и остались невыполненными. Для интеграции Африки и наименее развитых стран в мировую экономику необходимы более согласованные усилия и более благоприятные международные условия.

Мобилизация ресурсов на цели социального развития

35. Мобилизация внутренних и международных ресурсов на цели социального развития является одним из важнейших аспектов осуществления обязательств, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития. После Встречи на высшем уровне все больше внимания стало уделяться реформам, направленным на обеспечение более эффективного и рационального использования имеющихся ресурсов. Однако несовершенство национальных механизмов получения доходов и сбора налогов, а также новые сложные задачи в сфере социальных услуг и социальной защиты, обусловленные, в частности, демографическими изменениями и другими факторами, ставят под угрозу финансирование социальных служб и систем социальной защиты многих стран. В ряде стран принята новая методика составления бюджета и отчета о его исполнении. Ценный вклад в повышение эффективности оказания социальных услуг вносят участвующие в этой деятельности местные власти, гражданское общество и пользующиеся этими услугами общины.

36. В ряде стран в силу различных причин происходит переход от государственной системы обеспечения всеобщей социальной защиты к системе адресной помощи,

предоставляемой в зависимости от уровня дохода. Причинами такого перехода отчасти являются постоянно остающийся на прежнем уровне либо сокращающийся объем государственных доходов или необходимость сокращения бюджетного дефицита, а также изменение приоритетов в распределении государственных ассигнований. Помимо этого, изменения в системе обеспечения социальной защиты обусловлены необходимостью создания новых рабочих мест и обеспечения стимулов для безработных или частично безработных, наличием новых социальных проблем и необходимостью удовлетворения особых потребностей уязвимых или маргинализированных групп населения. В ряде стран принцип обеспечения для всех бесплатных услуг, таких, как услуги в сфере здравоохранения, образования и водоснабжения, был заменен другим принципом, предусматривающим оплату за услуги, приватизацию и более избирательное предоставление социальных услуг. Однако во многих странах пока еще неясны последствия введения таких мер, особенно для бедных и уязвимых слоев населения.

37. Несмотря на то, что на Встрече на высшем уровне страны-доноры вновь взяли на себя обязательства в отношении согласованного целевого показателя — выделять 0,7 процента их валового национального продукта на официальную помощь в целях развития, общий объем такой помощи по-прежнему сокращается. К настоящему времени этот показатель достигнут лишь четырьмя странами, и еще одна страна приближается к нему. В то же время уменьшается и относительная роль официальной помощи в целях развития в рамках различных форм финансирования развития. Однако в результате проведения Встречи на высшем уровне в политике, касающейся использования официальной помощи в целях развития, теперь более четко определяются объемы средств, выделяемых на цели социального развития. Официальная помощь в целях развития неизменно оказывается более эффективной в тех случаях, когда получающие ее страны привержены стратегиям, направленным на обеспечение роста, которые дополняются целями и стратегиями, направленными на искоренение нищеты. Большинство стран-доноров считают, что искоренение нищеты на основе устойчивого развития является главной целью сотрудничества, осуществляемого в интересах развития. В своих программах структурной перестройки и в политике, касающейся предоставления займов, бреттонвудские учреждения начали уделять более пристальное внимание вопросам социального развития. В настоящее время прилагаются усилия к дальнейшему укреплению этого процесса.

38. Осуществление инициативы «20/20» способствовало тому, что заинтересованные правительства и доноры стали выделять больший объем ресурсов на основные социальные услуги и приняли меры по повышению эффективности их использования на более справедливой основе. Эта инициатива подчеркнула также необходимость обеспечения дополнительных ресурсов для эффективного осуществления программ социального развития и привлекла внимание к трудностям и проблемам, с которыми сталкиваются многие страны, в частности развивающиеся, при мобилизации или перераспределении внутренних ресурсов.

39. В последнее время все большее признание получает тот факт, что увеличивающееся бремя задолженности большинства развивающихся стран, имеющих задолженность, становится чрезмерным и представляет собой одно из основных препятствий для достижения прогресса в деле обеспечения устойчивого развития, направленного на повышение уровня благосостояния населения, и в деятельности по искоренению нищеты. Во многих развивающихся странах, а также в странах с переходной экономикой чрезмерные расходы, связанные с обслуживанием внешнего долга, резко ограничивают их возможности в плане оказания содействия социальному развитию и предоставления основных услуг. Хотя Инициатива в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью может существенно сократить расходы по обслуживанию долга охватываемых ею стран, к настоящему времени она принесла пользу лишь весьма незначительному их числу. В последнее время были приняты меры по укреплению этой инициативы с тем, чтобы облегчение бремени задолженности осуществлялось более быстрыми темпами, в более значительном объеме и в более широких масштабах. Облегчение бремени задолженности осуществ-

ляется в контексте стратегий борьбы с нищетой, в рамках которых правительства и гражданское общество на совместной основе берут на себя обязательство использовать высвобождающиеся финансовые ресурсы для сокращения масштабов нищеты. Несколько предоставляющих займы стран выступили с двусторонними инициативами по аннулированию задолженности, которые выходят за рамки Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью.

40. Система микрокредита и другие финансовые механизмы предоставляют финансовые и другие услуги тем, кто во многих случаях не может рассчитывать на традиционный банковский сектор, и таким образом делается попытка охватить финансовыми услугами наиболее бедные семьи. Весьма важную роль в таких инициативах играют женщины. Опыт показывает, что женщины вполне кредитоспособны, и когда они получают доходы, они вносят более непосредственный вклад в развитие экономики.

41. В период, прошедший после проведения Встречи на высшем уровне, проблемы внешней задолженности развивающихся стран со средним уровнем дохода в значительной степени препятствовали их усилиям по обеспечению социального развития. В связи с этим возникла необходимость согласованных национальных и международных усилий, направленных на эффективное решение проблемы внешней задолженности этой категории развивающихся стран, в целях предотвращения их потенциальных проблем, связанных с долговым бременем.

Создание потенциала по осуществлению социальной политики и программ

42. Создание потенциала является важным средством обеспечения на национальном уровне благоприятных политических и социально-экономических условий и необходимой правовой основы для развития и социального прогресса. Государства-члены приняли ряд мер, направленных на наращивание их потенциала для достижения целей, поставленных на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, включая принятие долгосрочных стратегий социального развития; проведение национальных оценок их институционального потенциала; реализацию законодательных инициатив по созданию благоприятных условий; налаживание партнерских связей с гражданским обществом; вовлечение населения в деятельность по обеспечению управления на местах; обеспечение учета гендерной проблематики в осуществляемой политике и программах; повышение транспарентности и подотчетности структур управления; укрепление механизмов осуществления, контроля и оценки социальной политики, программ и проектов; и налаживание технического сотрудничества. Однако в период, прошедший после проведения Встречи на высшем уровне, государства также сталкивались со все большими проблемами, которые ограничивали возможности использования их потенциала. В ряде стран обострение проблем, с которыми сталкиваются правительства, включая бюджетно-финансовые и политические проблемы, привело к сокращению осуществляемых государством программ и мероприятий.

43. Государства играют важную роль в оказании основных социальных услуг, однако в некоторых странах государство уже не является их единственным поставщиком, а его роль теперь сводится к созданию общих благоприятных условий для социального развития с большей долей ответственности за обеспечение справедливого распределения качественных социальных услуг и широкого доступа к ним. Такое развитие событий лишь подчеркивает необходимость укрепления государственных учреждений для обеспечения эффективной основы справедливого предоставления основных социальных услуг для всех. Наряду с этим признается, что эффективный и подотчетный государственный сектор имеет исключительное значение для обеспечения оказания социальных услуг.

44. Важным элементом усилий правительств, направленных на создание потенциала для обеспечения социального развития, является международное сотрудничество. Техническое сотрудничество, в том числе и осуществляемое Организацией Объединенных Наций, оказывает поддержку этим усилиям правительств, хотя во многих областях оно требует укрепления и расширения.

III. Дальнейшие действия и инициативы для реализации обязательств, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития

1. Правительствам необходимо придерживаться целенаправленного комплексного подхода с тем, чтобы обеспечить учет целей социального развития при принятии всех государственных решений. В этой связи Генеральная Ассамблея на нынешней специальной сессии рекомендует осуществить на местном, национальном, региональном и международном уровнях следующие дополнительные инициативы по дальнейшей реализации десяти обязательств, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития и указанных в докладе о работе Встречи¹.

Обязательство 1

В целях создания таких экономических, политических, социальных, культурных и правовых условий, которые будут благоприятствовать социальному развитию людей:

2. Разрабатывая и осуществляя свою политику в области развития, правительства должны обеспечивать, чтобы главной целью развития было благо человека. Поэтому люди должны иметь право и возможность всесторонне участвовать в социально-экономической и политической жизни общества. Наша глобальная кампания за социальное развитие и содержащиеся в настоящем документе рекомендации в отношении мер отвечают духу консенсуса и международного сотрудничества в полном соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций. В них признается, что ответственность за разработку и реализацию стратегий, политики, программ и мер в интересах социального развития несет каждая страна в отдельности и что в них должны учитываться различные экономические, социальные и экологические условия в каждой стране при полном уважении различных религиозных и этических принципов, культурных традиций и философских убеждений народа каждой страны и в соответствии со всеми правами человека и основными свободами. В этом контексте международное сотрудничество является важным элементом осуществления в полном объеме программ и мер в интересах социального развития.

3. Вновь подтвердить приверженность созданию эффективной, транспарентной и подотчетной системы управления и демократических институтов, учитывающих нужды людей и обеспечивающих им возможность активно участвовать в принятии решений относительно приоритетов, политики и стратегий.

4. Подтвердить главенствующую роль правительств в обеспечении ориентированного на благо человека устойчивого развития путем принятия мер для обеспечения на данном этапе и в будущем большего равноправия и справедливости, в том числе равноправия мужчин и женщин; эффективного функционирования рынков в контексте существующих этических ценностей; политики, направленной на искоренение нищеты и расширение производительной занятости, всеобщего и равного доступа к основным социальным услугам; социальной защищенности и поддержки обездоленных и уязвимых групп населения.

5. Подтверждать, поощрять и направлять свои усилия на реализацию прав, закрепленных в соответствующих международных договорах и декларациях, таких, как Всеобщая декларация прав человека⁹, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах¹⁰ и Декларация о праве на развитие¹¹, включая права, касающиеся образования, питания, жилья, занятости, здравоохранения и информации, в частности в

⁹ Резолюция 217 (A) III.

¹⁰ См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

¹¹ Резолюция 41/128, приложение.

целях оказания помощи людям, живущим в нищете и обеспечения укрепления национальных и местных учреждений, отвечающих за их осуществление.

6. Настоятельно призвать международное сообщество, особенно страны-кредиторы и страны-должники и соответствующие международные финансовые учреждения, наметить и осуществлять ориентированные на развитие долгосрочные решения проблем внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран, которые являются одним из элементов, сказывающихся на усилиях в области развития и экономическом росте этих стран, в частности путем уменьшения долгового бремени, включая механизм списания задолженности в рамках официальной помощи в целях развития, и таким образом подкрепить усилия правительств таких стран по полному осуществлению экономических, социальных и культурных прав их народов.

7. Содействовать позитивной увязке экологической, экономической и социальной политики, что имеет существенное значение для успешной реализации целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, поощряя согласованное и одновременное рассмотрение этой задачи в процессе разработки политики, а также постоянно учитывая воздействие социальной, экономической и финансовой политики на занятость и наличие устойчивых средств к существованию, масштабы нищеты и социальное развитие.

8. Создание систем для обеспечения *ex ante* оценки и непрерывного отслеживания социальных последствий экономической политики как на международном, так и на национальном уровнях, уделяя особое внимание разработке макроэкономической политики для преодоления финансовых кризисов и разработки программ экономической реформы.

9. Разработать национальные и, при необходимости, региональные руководящие принципы с учетом широких определений производительности и эффективности в целях проведения всеобъемлющих оценок социальных и экономических издержек безработицы и нищеты для содействия разработке соответствующих стратегий создания рабочих мест и искоренения нищеты.

10. Признавая, что универсального пути обеспечения социального развития не существует, и осознавая важное значение обмена государствами-членами информацией об их национальном опыте и наилучшей практике в области социального развития на основе равенства и взаимного уважения, просить Экономический и Социальный Совет рассмотреть, через Комиссию социального развития, механизмы обмена таким опытом и практикой для оказания государствам-членам помощи в выработке политики, призванной содействовать достижению целей Встречи на высшем уровне.

11. Укреплять возможности развивающихся стран и стран с переходной экономикой по устранению препятствий для их участия в приобретающей все более глобальный характер экономике посредством:

а) стимулирования и укрепления процесса индустриализации в развивающихся странах;

б) содействия передаче развивающимся странам и странам с переходной экономикой соответствующих технологий, ноу-хау, знаний и информации, в том числе в интересах социального развития и создания потенциала, в подкрепление усилий этих стран в данной области в рамках более активного международного сотрудничества, включая техническое сотрудничество и надлежащие финансовые ресурсы;

в) расширения и улучшения доступа продукции и услуг развивающихся стран на международные рынки посредством сокращения, в частности, в соответствии с правилами многосторонней торговли и на основе переговоров тарифных барьеров и устранения нетарифных барьеров, которые неоправданно сдерживают торговлю развивающихся стран;

d) расширения и улучшения доступа продукции и услуг стран с переходной экономикой на международные рынки;

e) обеспечения в соответствии с действующими правилами международной системы большей универсальности многосторонней торговой системы и ускорения процесса, призванного обеспечить вступление во Всемирную торговую организацию развивающихся стран и стран с переходной экономикой;

f) оказания на двусторонней основе и под эгидой Всемирной торговой организации, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Международного торгового центра и других организаций развивающимся странам и странам с переходной экономикой технической помощи в создании потенциала и изучении возможностей для развития торговли, а также для эффективного участия в международных экономических форумах и в международных торговых переговорах, включая механизм Всемирной торговой организации по урегулированию споров.

12. Приложить усилия, с тем чтобы избегать и воздерживаться от любых односторонних мер, которые не соответствуют международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций, препятствуют полному осуществлению задач экономического и социального развития населением затрагиваемых стран, в частности женщинами, детьми и лицами с особыми нуждами, отрицательно сказываются на их благосостоянии и создают препятствия для полной реализации их прав человека, включая право каждого на адекватные с точки зрения охраны здоровья и благополучия условия жизни и право на питание, медицинскую помощь и необходимые социальные услуги. Гарантировать, чтобы продовольствие и медицинские услуги не использовались как средство политического давления.

13. Уменьшить негативные последствия международных финансовых кризисов для социального развития, в частности, путем:

a) совершенствования превентивных и других мер и механизмов раннего предупреждения, направленных на решение проблемы крайней нестабильности краткосрочных потоков капитала, включая рассмотрение, в частности, вопроса о временном моратории на погашение задолженности;

b) укрепления институционального потенциала на национальном и международном уровнях для повышения транспарентности финансовых потоков, а также разработки, укрепления и обеспечения применения режимов регулирования для контроля за операциями, в частности, для того чтобы уменьшить потенциальные негативные последствия финансовых операций;

c) создания или укрепления там, где это необходимо, на региональном уровне межправительственных механизмов координации в экономической, финансовой и социальной областях для содействия экономической и социальной стабильности и социальному развитию на этом уровне;

d) оказания развивающимся странам и странам с переходной экономикой технической помощи в укреплении их национальных рынков капитала и обеспечении их надлежащего регулирования национальными правительствами;

e) принятия мер по защите основных социальных услуг, в частности образования и здравоохранения, в рамках политики и программ, принимаемых странами для преодоления международных финансовых кризисов;

f) принятия мер для укрепления учреждений и консультативных механизмов, занимающихся разработкой экономической политики, включая повышение транспарентности и проведение консультаций с представителями гражданского общества;

g) обращения к международно-финансовым учреждениям и другим соответствующим механизмам с призывом внимательно следить за тенденциями возникновения в странах финансовых кризисов и оказывать странам помощь в укреплении их возмож-

ностей для предупреждения и смягчения кризисов в целях принятия своевременных и эффективных соответствующих мер.

14. Обеспечить эффективное участие развивающихся стран и стран с переходной экономикой в процессе принятия экономических решений на международном уровне путем, в частности, более активного их участия в работе международных форумов и обеспечения транспарентности и подотчетности международных финансовых учреждений, с тем чтобы в своей политике и программах они отводили центральное место вопросам социального развития.

15. Расширять сотрудничество в области развития для наращивания производственного потенциала населения в развивающихся странах и повышения, среди прочего, конкурентоспособности частного сектора на мировом рынке, чтобы создать основу для обеспечения дополнительных ресурсов на цели социального развития.

16. Поддержать «Кёльнскую инициативу» по сокращению бремени задолженности, особенно идею скорейшего осуществления расширенной Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью, и приветствовать обязательства по обеспечению мобилизации дополнительных финансовых ресурсов для финансирования в полном объеме мер по облегчению бремени задолженности бедных стран с крупной задолженностью в долгосрочном плане, а также требование о том, чтобы высвобождаемые средства использовались для поддержки программ борьбы с нищетой и социального развития.

17. Памятую о том, что корпорации должны соблюдать национальное законодательство, поощрять корпоративную социальную ответственность, чтобы это содействовало достижению целей социального развития посредством, в частности:

а) содействия осознанных корпорациями взаимосвязи социального развития и экономического роста;

б) создания основы для справедливой и стабильной, правовой, экономической и социальной политики, которая обеспечила бы поддержку инициатив частного сектора по достижению этих целей и стимулировала их;

в) расширения партнерских отношений на национальном уровне с деловыми кругами, профсоюзами и гражданским обществом для содействия достижению целей Встречи на высшем уровне.

18. Принимать дальнейшие эффективные меры по устранению препятствий на пути реализации права народов на самоопределение, в частности народов, живущих в условиях колониальной и иностранной оккупации, препятствий, которые по-прежнему сдерживают их экономическое и социальное развитие и несовместимы с достоинством и ценностью человеческой личности и которые необходимо преодолеть и устранить.

19. Укреплять международное сотрудничество, в том числе разделять бремя, и усиливать координацию в оказании гуманитарной помощи странам, пострадавшим от стихийных бедствий и других гуманитарных катастроф и сталкивающимся с постконфликтными трудностями, таким образом, чтобы способствовать восстановлению и долгосрочному развитию.

20. Создавать и улучшать условия для добровольного возвращения беженцев в страны их происхождения в условиях безопасности и уважения их достоинства, а также для добровольного и безопасного возвращения перемещенных внутри страны лиц в места их прежнего проживания и для их нормальной реинтеграции в общество.

21. Рекомендовать соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о коррупции, которая подрывает предпринимаемые усилия и препятствует эффективному использованию ресурсов для целей социального развития, и в этом контексте принять к сведению рекомендацию Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о том, чтобы Генеральная Ассамблея приняла

необходимую резолюцию, чтобы приступить к разработке действенного международно-правового документа по борьбе с коррупцией¹² и рекомендовать соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций рассмотреть этот вопрос самым серьезным образом.

22. Поощрять дальнейшую работу над проектом конвенции против транснациональной организованной преступности и дополнительными протоколами к ней, чтобы как можно скорее завершить эту работу.

23. Надлежащим образом рассмотреть вопрос о безотлагательных и эффективных мерах решения проблемы социального и гуманитарного воздействия санкций, в особенности на женщин и детей, в целях сведения к минимуму социальных и гуманитарных последствий санкций.

24. Оказать поддержку странам с переходной экономикой в создании эффективной нормативно-правовой базы, в том числе соответствующих механизмов и институтов, для разработки прогрессивных и действенных налоговых систем, которые обеспечивали бы поступление необходимых ресурсов на решение задач социального развития и более оптимальное использование имеющихся средств и трудовых ресурсов, посредством, в частности, осуществления мер, направленных на снижение социальных издержек переходного периода, в частности на то, чтобы переломить тенденцию к урезанию государственных расходов на социальные нужды, и путем поощрения усилий по вовлечению неправительственных организаций, профсоюзов, организаций работодателей и других организаций гражданского общества в решение социальных задач.

Обязательство 2

В целях искоренения нищеты в мире благодаря решительным действиям на национальном уровне и на основе международного сотрудничества, что является для человечества этическим, социальным, политическим и экономическим императивом:

25. Рассматривать искоренение нищеты в качестве главного направления экономического и социального развития и стремиться к достижению консенсуса со всеми соответствующими субъектами деятельности на всех уровнях в отношении политики и стратегий сокращения к 2015 году числа людей, живущих в условиях нищеты, в два раза с конечной целью искоренения этого явления.

26. Настоятельно призвать страны, которые еще не сделали этого, учесть цели и задачи деятельности по борьбе с нищетой в своих национальных стратегиях социально-экономического развития и корректировать, если это необходимо, свои национальные стратегии с учетом страновых особенностей посредством принятия мер по созданию или укреплению национальных механизмов, обеспечивающих применение многосекторального подхода к проблеме ликвидации нищеты, и расширения возможностей местных органов управления решать проблему нищеты, отчитываясь как перед центральным правительством — за выделяемые им фонды, так и перед населением — за их использование.

27. Учитывать в контексте всеобъемлющих национальных стратегий искоренения нищеты политику на всех уровнях, включая экономическую и финансовую политику, создание потенциала и институциональное строительство, уделяя первоочередное внимание инвестициям в сферы образования и здравоохранения, социальную защиту и основные социальные службы, с тем чтобы содействовать расширению возможностей людей, живущих в условиях нищеты, посредством:

¹² См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2000 год, Дополнение № 10 (E/2000/30)*, глава I.A, проект резолюции III.

- a) содействия увязке национальных и международных стратегий и программ борьбы с нищетой на всех уровнях;
- b) оказания развивающимся странам помощи в укреплении потенциала в области сбора и анализа данных, касающихся нищеты, что необходимо для разработки политики сокращения масштабов этого явления;
- c) обеспечения того, чтобы макроэкономическая политика отражала и полностью учитывала, в частности, задачи обеспечения роста занятости и сокращения масштабов нищеты;
- d) поощрения правительств к проведению, по мере необходимости, переоценки их национальной бюджетно-финансовой политики, включая механизмы прогрессивного налогообложения, с тем чтобы уменьшить различия в доходах и содействовать обеспечению социальной справедливости;
- e) изменения структуры государственных расходов, с тем чтобы повысить их эффективность, обеспечить большую транспарентность и предусмотреть четкие принципы отчетности для обеспечения максимальной отдачи от таких расходов в деле борьбы с нищетой;
- f) расширения доступа людей, живущих в условиях нищеты, к производственным ресурсам путем принятия таких мер, как профессиональное обучение и разработка систем микрокредитования;
- g) использования политики в области занятости, включая индивидуальную трудовую деятельность, в целях уменьшения масштабов нищеты;
- h) поощрения развития малых и средних предприятий путем разработки последовательной долгосрочной политики поддержки таких предприятий, а также посредством, в частности, содействия обеспечению доступа к капиталам и кредитам и создания возможностей для профессиональной подготовки и внедрения надлежащей технологии, уменьшения количества бюрократических правил, поощрения принципа равенства между мужчинами и женщинами и применения трудовых норм и поощрения более широкого доступа мелких и средних предприятий к контрактам на осуществление инфраструктурных проектов;
- i) поиска путей и средств достижения более глубокого понимания характера деятельности неформального сектора, с тем чтобы оценить роль этой деятельности в национальной экономике и, где это целесообразно, повысить отдачу от нее посредством активизации профессиональной подготовки и расширения доступа к капиталу, включая микрокредитование, постоянно улучшать условия труда благодаря соблюдению основных прав трудящихся, усилить социальную защиту и способствовать в конечном итоге интеграции этого сектора в организованную экономику;
- j) разработки, укрепления и расширения механизмов микрокредитования и других финансовых механизмов, учитывающих потребности и потенциальные возможности обездоленных и уязвимых групп, с тем чтобы предоставить доступ к микрокредитам большему числу людей, в частности женщинам и группам, находящимся в неблагоприятном положении, особенно людям, живущим в условиях нищеты, и обеспечить широкое распространение информации об их эффективном функционировании и преимуществах и соответствующую профессиональную подготовку;
- k) поощрения и стимулирования, в надлежащих случаях, деятельности по созданию кооперативов;
- l) поощрения устойчивого развития сельских районов, особенно районов с низким сельскохозяйственным потенциалом;
- m) расширения консультационного обслуживания и технической помощи в различных областях сельского хозяйства, включая животноводство и рыболовство, и поощрения

развития малых предприятий и самостоятельной занятости сельских тружеников, особенно женщин, с учетом увеличения масштабов нищеты в сельских районах, безземелья и миграции из сельской местности в города, а также содействия индустриализации сельских районов в целях создания рабочих мест;

n) создания и содействия развитию институционального потенциала (например, путем подготовки управленческих кадров);

o) обеспечения учета такого аспекта, как равенство между мужчинами и женщинами, на всех уровнях и принятия мер по борьбе с феминизацией нищеты с учетом потенциальной роли женщин и девочек в ликвидации нищеты;

p) поощрения проведения с участием населения оценки масштабов нищеты, а также оценки социальных последствий, которая охватывала бы категории по признаку пола, возраста и соответствующие социально-экономические категории, в целях определения, в частности, масштабов и зон распространения нищеты и выявления наиболее пострадавших групп для разработки стратегий борьбы с нищетой;

q) выявления и удовлетворения особых потребностей уязвимых и находящихся в неблагоприятном положении групп;

r) поддержки инициатив, способствующих расширению возможностей людей, живущих в условиях нищеты, особенно женщин, возглавляющих домашние хозяйства, и укреплению их потенциала в области самоорганизации, с тем чтобы они могли лучше использовать имеющиеся возможности, основные социальные услуги и производственные ресурсы;

s) обеспечения участия общин в разработке и осуществлении стратегий и программ борьбы с нищетой в целях повышения уровня самообеспеченности людей и поощрения целостного подхода к их различным потребностям. Гражданское общество способно играть важную роль в планировании, организации и предоставлении социальных услуг в сотрудничестве с национальными правительствами;

t) обеспечения доступа к основным социальным услугам для всех, даже в периоды финансовых кризисов;

u) создания с помощью политики в области здравоохранения как средства искоренения нищеты — в русле стратегии Всемирной организации здравоохранения по проблемам нищеты и охраны здоровья — стабильных и эффективно функционирующих систем здравоохранения в интересах малоимущих слоев населения, для борьбы с наиболее распространенными среди этих слоев заболеваниями и решения соответствующих медицинских проблем, при достижении более справедливого финансирования сферы здравоохранения, с учетом также необходимости обеспечения всеобщего доступа к высококачественному первичному медико-санитарному обслуживанию на протяжении всего жизненного цикла, включая услуги в области половой гигиены и репродуктивного здоровья, не позднее 2015 года, а также к санитарно-просветительским программам, к чистой воде и безопасной санитарии, питанию, продовольственной безопасности и программам иммунизации;

v) поощрения децентрализации деятельности по предоставлению основных социальных услуг в качестве средства более эффективного реагирования на потребности людей.

28. Разрабатывать и осуществлять стратегии устойчивого роста в интересах малоимущих, которые способствовали бы укреплению потенциала и расширению возможностей женщин и мужчин, живущих в условиях нищеты, с точки зрения улучшения качества их жизни. Такие стратегии могли бы предусматривать расширение доступа к производственным ресурсам и микрофинансированию и учреждение программ, направленных на повышение производительности и углубление знаний, обогащение практического опыта и расширение возможностей.

29. Распространять передовой опыт создания или совершенствования систем социальной защиты от опасностей, которые не могут быть устранены самими бенефициарами и ввергают людей в состояние нищеты, путем обеспечения доступа людей, живущих в условиях нищеты, к средствам социальной защиты, включая системы социального обеспечения, и поощрения роли систем самопомощи и взаимовыгодного сотрудничества, в том числе мелких общинных нетрадиционных программ, содействуя тем самым обеспечению согласия в обществе и способствуя использованию более универсальных и широко-масштабных систем защиты с учетом существующих в конкретных странах условий, посредством:

a) изучения подкрепленных ресурсами путей и средств, в том числе, когда это целесообразно, посредством перераспределения ресурсов и финансовой помощи доноров, создания систем социальной защиты для уязвимых, незащищенных и незастрахованных лиц, и в этой связи призывает Международную организацию труда и другие соответствующие международные организации оказывать, в рамках их мандатов, техническую помощь развивающимся странам и странам с переходной экономикой по их просьбе;

b) разработки по мере необходимости новых механизмов обеспечения устойчивости этих систем в контексте соответствующих стран, особенно в контексте старения населения и роста безработицы.

30. Нарращивать национальный потенциал для решения проблем голода, недоедания и отсутствия продовольственной безопасности на уровне домашних хозяйств в сотрудничестве с Мировой продовольственной программой, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и другими соответствующими учреждениями, в частности путем признания и поддержки женщин в выполнении ими их ведущей роли в обеспечении продовольственной безопасности. В этой связи к правительствам, которые еще не сделали этого, обращается призыв включить аспекты продовольственной безопасности в качестве важного элемента в свои стратегии искоренения нищеты и социальной политики.

31. Призвать к оказанию международной поддержки странам с переходной экономикой, с тем чтобы содействовать их усилиям по:

a) обеспечению сочетания всеобщего охвата социальными услугами с адресной помощью наиболее уязвимым группам в целях смягчения болезненных последствий переходного периода;

b) реализации стратегий вовлечения лиц, которые оказались обездоленными вследствие перехода к рынку, и преодоления их социальной изоляции и дальнейших лишений;

c) сохранению надлежащих социальных программ.

Обязательство 3

В целях содействия достижению цели полной занятости в качестве одного из основных приоритетов экономической и социальной политики и создания для всех мужчин и женщин надежных и устойчивых возможностей зарабатывать себе на жизнь посредством свободно избранной производительной занятости и работы:

32. Провести, когда это целесообразно, переоценку их макроэкономической политики, направленной на создание дополнительных рабочих мест и сокращение масштабов нищеты, прилагая в то же время усилия к снижению темпов инфляции и поддерживая их на низком уровне.

33. Создавать благоприятные условия для общественного диалога посредством обеспечения эффективного представительства и участия организаций трудящихся и работодателей с целью внести вклад в разработку политики, нацеленной на достижение социального прогресса на широкой основе.

34. Расширять возможности в области производительной занятости, включая индивидуальную трудовую деятельность, с уделением особого внимания мелким и средним предприятиям, за счет инвестиций в развитие людских ресурсов и предпринимательства и в расширение возможностей трудоустройства, в особенности при помощи образования, профессионально-технического обучения и подготовки по вопросам управления, услуг в сфере охраны труда и здравоохранения и посредством, в частности, повышения эффективности технического сотрудничества и сотрудничества с частным сектором в этой области.
35. Оказывать поддержку всеобъемлющей программе Международной организации труда по обеспечению достойной работой, предусматривающей содействие обеспечению всем женщинам и мужчинам, в том числе инвалидам, равных возможностей заниматься достойным и производительным трудом при полном соблюдении основных прав трудящихся, как это определено в соответствующих документах Международной организации труда и других международных документах, запрещающих принудительный и детский труд, обеспечивающих защиту прав на свободу ассоциаций и на заключение коллективных договоров, на равное вознаграждение мужчин и женщин за труд равной ценности и на недискриминацию при трудоустройстве, и способствующих укреплению социальной защиты и поощрению общественного диалога.
36. Признать необходимость разработки последовательной и согласованной международной стратегии в области занятости для расширения возможностей людей с точки зрения достижения стабильного материального положения и получения доступа к рабочим местам и в этой связи поддержать идею созыва всемирного форума по вопросам занятости, который будет проведен Международной организацией труда в 2001 году.
37. Обратиться к Международной организации труда с призывом способствовать согласованному обмену информацией о передовом опыте осуществления политики в области занятости в целях стимулирования и расширения процесса создания рабочих мест, сокращения масштабов безработицы, повышения качества работы и улучшения конъюнктуры рынка труда и качества услуг в сфере занятости.
38. Повышать качество работы и уровень занятости путем, в частности:
- a) неустанных усилий по ратификации — в случаях, когда они еще не сделали этого, — и полному осуществлению конвенций Международной организации труда, касающихся основных прав трудящихся, а именно: свободы ассоциации и реального признания права на организацию и ведение коллективных переговоров, ликвидации всех форм принудительного и обязательного труда, подлинного упразднения детского труда и ликвидации дискриминации в области труда и занятости;
 - b) серьезного рассмотрения вопроса о ратификации и полном осуществлении других конвенций Международной организации труда, касающихся прав в сфере занятости несовершеннолетних, женщин, молодежи, инвалидов, мигрантов и коренного населения;
 - c) соблюдения, пропаганды и реализации принципов, содержащихся в Декларации Международной организации труда об основополагающих принципах и правах в сфере труда и механизме ее реализации;
 - d) поддержки глобальной кампании за немедленную ликвидацию наихудших форм детского труда и участия в ней, в том числе путем содействия всеобщей ратификации и осуществлению Конвенции Международной организации труда № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда;
 - e) содействия созданию безопасной и здоровой обстановки на рабочих местах, с тем чтобы улучшить условия труда и смягчить последствия для работающих несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний и улучшить системы охраны здоровья в целом.
39. Обеспечить принятие эффективных и всеобъемлющих мер для ликвидации вредной практики детского труда на основе, в частности, разработки и осуществления националь-

ных планов действий, обеспечения доступа к базовому образованию, расширения возможностей семей с работающими детьми с точки зрения трудоустройства и получения дохода, уделения особого внимания девочкам, содействия развитию сотрудничества между правительствами, организациями работодателей и трудящихся, семьями с работающими детьми и гражданским обществом и акцентирования внимания на необходимости тесного сотрудничества между Международной организацией труда, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Всемирным банком и другими соответствующими субъектами деятельности.

40. Обратиться к соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций с призывом оказывать национальным правительствам скоординированную техническую помощь, чтобы поддержать их усилия по содействию социальному развитию и достижению целей искоренения нищеты, обеспечению полной занятости и социальной интеграции, в том числе равенству между мужчинами и женщинами.

41. Поощрять частный сектор к уважению основных прав трудящихся, подтвержденных в Декларации Международной организации труда об основополагающих принципах и правах в сфере труда и в последующих документах.

42. Совершенствовать методы сбора и анализа основных данных о занятости, дезаггегированных, в частности, по признаку возраста и пола и соответствующих социально-экономическим категориям с учетом, если это целесообразно в национальных условиях, данных о неформальном и сельскохозяйственном секторах и секторе обслуживания и о новых формах занятости, и оценить выполнимость задачи разработки и совершенствования механизмов для определения масштабов такого явления, как неоплачиваемый труд.

43. Рассмотреть возможность проведения в 2002 году крупного мероприятия, которое будет посвящено деятельности неформального сектора и будет организовано Международной организацией труда.

44. Обратиться к Международной организации труда с призывом оказать государствам-членам, по их просьбе, помощь в распространении мер поддержки на работников неформального сектора, в том числе юридических прав, социальной защиты и доступа к кредитам.

45. Разработать и укрепить, если это необходимо, формы охвата для удовлетворения потребностей людей, работающих по гибкому графику.

46. Принимать и/или укреплять, если это необходимо, законодательство или другие механизмы определения минимального размера заработной платы.

47. Обеспечивать, чтобы трудящиеся-мигранты пользовались средствами защиты, предусмотренными в соответствующих национальных и международных документах, принимать конкретные и эффективные меры борьбы с эксплуатацией трудящихся-мигрантов и предложить всем странам рассмотреть возможность ратификации и полного осуществления соответствующих международных документов по положению трудящихся-мигрантов, включая Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

48. Принимать соответствующие меры в сотрудничестве с организациями работодателей и трудящихся, а также другими соответствующими субъектами деятельности, представляющими гражданское общество, в целях решения конкретных проблем обеспечения занятости молодежи, работников пожилого возраста, инвалидов, родителей-одиночек, а также людей, давно потерявших работу, с уделением особого внимания женщинам, в том числе посредством:

а) расширения доступа к новым технологиям и программам профессионально-технической подготовки и профессиональной ориентации, осуществления программ трудоустройства и содействия накоплению производственного опыта, включая профес-

сиональную подготовку без отрыва от производства, а также на основе признания опыта работы, накопленного благодаря добровольной деятельности и неоплачиваемому труду;

b) поощрения обучения на протяжении всей жизни и доступа к информации о рынке труда и разработки программ по удовлетворению конкретных потребностей этих групп в приобретении практического опыта, который необходим в условиях экономики, ориентированной на соответствующий уровень знаний;

c) привлечения частного сектора к реализации программ профессионального обучения;

d) приведения в соответствии с предъявляемыми требованиями и расширения доступа молодежи к сфере профессионально-технического обучения и среднего и высшего образования, с тем чтобы удовлетворить потребности быстро меняющегося рынка труда, и облегчения перехода от обучения к производственной деятельности;

e) предоставления пожилым работникам возможности продолжать трудовую деятельность и активно участвовать в ней.

49. Содействовать обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и ликвидировать дискриминацию по признаку пола на рынке труда посредством:

a) поощрения принципов равного вознаграждения и ликвидации дискриминации и серьезного изучения возможности ратификации Конвенции Международной организации труда № 100 о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности¹³ и Конвенции № 111 о дискриминации в области труда и занятий¹⁴, а также их осуществления в полном объеме сразу по их ратификации;

b) обеспечения права мужчин и женщин на равную оплату за равный труд или труд равной ценности;

c) оказания содействия совместному выполнению мужчинами и женщинами производственных и семейных обязанностей путем, в частности, предоставления возможности более гибкого режима работы, включая добровольную частичную занятость родителей и совместное выполнение трудовых обязанностей, а также обеспечение доступного и недорогого ухода за детьми и иждивенцами с уделением особого внимания потребностям домашних хозяйств с родителями-одиночками.

Обязательство 4

В целях содействия социальной интеграции путем формирования такого общества, которое было бы стабильным, безопасным и справедливым и основывалось бы на принципах поощрения и защиты всех прав человека, а также на принципах недискриминации, терпимости, уважения многообразия, равенства возможностей, солидарности, безопасности и участия всего населения, в том числе групп и лиц, находящихся в неблагоприятном положении, и уязвимых групп и лиц:

50. Укрепить механизмы для обеспечения участия всех людей и поощрения сотрудничества и диалога между всеми звеньями системы государственного управления и гражданским обществом в качестве вклада в процесс социальной интеграции.

51. Усилить поддержку, оказываемую гражданскому обществу, включая общинные организации, работающие с группами с особыми потребностями, и ускорить осуществление положений тех документов Организации Объединенных Наций, которые касаются этих групп, поощряя постоянные капиталовложения в деятельность социальных инсти-

¹³ Принята Международной конференцией труда на ее тридцать четвертой сессии 29 июня 1951 года.

¹⁴ Принята Международной конференцией труда на ее сорок второй сессии 25 июня 1958 года.

тутов и социальный капитал, развивая социальные сети, особенно те, которые предназначены для бедноты и других обездоленных групп.

52. Обеспечить благоприятные условия для деятельности организаций гражданского общества, в частности в целях содействия их участию в оказании социальных услуг на основе принципов координации, демократии, транспарентности и подотчетности. Следует также принять меры по расширению вклада организаций гражданского общества, в частности из развивающихся стран, в работу соответствующих международных форумов.

53. Поощрять эффективное участие и вклад находящихся в неблагоприятном положении и уязвимых групп населения и лиц в рамках процесса разработки законов и программ, нацеленных на искоренение нищеты и социальную интеграцию.

54. Пропагандировать тот вклад, который деятельность на добровольных началах может внести в создание общества, заботящегося о своих членах, в качестве одного из дополнительных механизмов содействия социальной интеграции. Комиссии социального развития предлагается рассмотреть этот вопрос в 2001 году, объявленном Международным годом добровольцев.

55. Содействовать вовлечению добровольцев в социальное развитие, в частности, поощряя правительства к разработке, на основе учета мнений всех заинтересованных сторон, всеобъемлющих стратегий и программ, повышая уровень информированности общественности о ценности и возможностях работы на добровольных началах и содействуя созданию для отдельных лиц и других представителей гражданского общества благоприятных условий в плане их участия в добровольной деятельности, а для частного сектора — условий, позволяющих ему оказывать поддержку такой деятельности.

56. Признать, что семья является первичной ячейкой общества, играет ключевую роль в социальном развитии и является мощным фактором социальной сплоченности и интеграции. В различных культурных, политических и социальных системах существуют разные формы семьи. Признать также, что равенство и равноправие женщин и мужчин и уважение прав всех членов семьи имеют весьма большое значение для благополучия семей и для общества в целом, и поощрять надлежащие меры по удовлетворению потребностей семей и отдельных их членов, в частности в области экономической поддержки и оказания социальных услуг. Больше внимания следует уделять оказанию семьям содействия в выполнении ими своих функций по оказанию поддержки, воспитанию и обучению, причинам и последствиям распада семей, а также принятию мер, призванных помочь женщинам и мужчинам гармонично сочетать свои служебные и семейные обязанности.

57. Поощрять средства массовой информации, в том числе использующие Интернет и другие виды информационных технологий, к тому, чтобы они вносили свой вклад в содействие социальной интеграции через использование комплексных и предполагающих участие общественности подходов к созданию, распространению и использованию информационных материалов, в том числе путем обеспечения их доступности для находящихся в неблагоприятном положении и обездоленных групп.

58. Признавая позитивную роль средств массовой информации и информационных технологий, в том числе Интернета, разрабатывать и принимать меры, с тем чтобы противодействовать ширящемуся распространению детской порнографии и других непристойных материалов, нетерпимости, в том числе религиозной нетерпимости, ненависти, расизма, дискриминации по признаку половой принадлежности и по возрасту и подстрекательству к насилию с помощью средств массовой информации и информационных технологий, включая Интернет.

59. Обеспечить, чтобы на всех уровнях образования пропагандировались все права человека и основные свободы, терпимость, мир, понимание и уважение культурного разно-

образия и солидарность в контексте глобальной взаимозависимости в мире, о чем говорится в Декларации и Программе действий в области культуры мира¹⁵, а также в контексте Года диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций (2001 год), Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций и третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

60. Ликвидировать все формы дискриминации, включая расовую дискриминацию, ксенофобию и связанную с ними нетерпимость, и в этом контексте оказывать поддержку в деле осуществления Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации¹⁶, а также поддержать созыв Всемирной конференции против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которая должна быть проведена в Южной Африке в 2001 году.

61. Обеспечить постоянное и более активное осуществление мероприятий по борьбе со всеми формами дискриминации по признаку пола и признать, что насилие в отношении женщин как в личной, так и в общественной жизни является нарушением прав человека и основных свобод женщин, а также препятствует или не позволяет им пользоваться ими.

62. Признать вклад коренных народов в жизнь общества и поощрять меры, направленные на предоставление им возможности брать на себя большую ответственность за свои собственные дела путем, в частности:

а) изыскания средств, которые позволят им эффективно выражать свое мнение при принятии решений, которые непосредственно их затрагивают;

б) поощрения учреждений Организации Объединенных Наций к разработке в рамках их соответствующих мандатов эффективных программных мероприятий с целью привлечь коренные народы к решению вопросов, которые их интересуют и являются для них актуальными.

63. Поддерживать проводимую в настоящее время работу по подготовке проекта декларации о правах коренных народов с целью обеспечить завершение этой работы до окончания в 2004 году Международного десятилетия коренных народов мира и оказать поддержку созданию постоянного форума для обсуждения вопросов в рамках мандатов Экономического и Социального Совета, касающихся экономического и социального развития, культуры, окружающей среды, образования, здравоохранения и прав человека.

64. Проводить обмен мнениями и информацией о национальном опыте и наилучших практических методах в области разработки и осуществления стратегий и программ, связанных с проблемами старения, и в деле содействия полной интеграции пожилых людей в жизнь общества и их постоянному участию в ней в качестве полноправных партнеров в рамках процесса развития и в этом контексте поддержать созыв второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения, которая должна состояться в Испании в 2002 году.

65. Оказать в срочном порядке поддержку проведению исследований фактического и предполагаемого положения престарелых людей, в частности в развивающихся странах, в особенности с учетом их производительной роли и вклада в развитие, с тем чтобы в значительной степени содействовать пересмотру Международного плана действий по проблемам старения¹⁷ в ходе второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения.

¹⁵ Резолюция 53/243 А и В.

¹⁶ Резолюция 2106 А (XX), приложение.

¹⁷ См. *Доклад Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Вена, 26 июля–6 августа 1982 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.16), глава VI.

66. Расширить круг стратегий и мер, в частности путем содействия соблюдению Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов¹⁸, с тем чтобы дать инвалидам возможность в полной мере участвовать в жизни общества. Особое внимание следует уделять женщинам-инвалидам и детям-инвалидам, а также лицам с дефектами развития и умственно-психическими расстройствами.

67. Обеспечить занятость инвалидов посредством формирования и совершенствования соответствующих условий труда и расширять их занятость путем осуществления мер, которые позволяют им расширить свои знания и приобрести профессиональные навыки, через реабилитацию, где это возможно, в рамках общин, а также через осуществление других целенаправленных мер, в число которых может входить соответствующее стимулирование предприятий к приему инвалидов на работу.

68. Активизировать усилия по обеспечению защиты прав человека и достоинства мигрантов, независимо от их правового статуса, и социально-экономической интеграции легальных мигрантов, по эффективной защите мигрантов, в частности путем осуществления соответствующих положений Венской конвенции о консульских сношениях¹⁹, по предоставлению основных социальных услуг, содействию воссоединению семей легальных мигрантов и обеспечению их равенства перед законом.

69. Пропагандировать на национальном и международном уровне меры по борьбе с контрабандным провозом мигрантов и торговлей людьми, в частности женщинами и детьми, в целях их вовлечения в проституцию, а также в целях экономической эксплуатации и лобных других форм эксплуатации, таких, как подневольный домашний труд и долговая кабала. Установить четко определенные меры наказания за торговлю людьми и контрабандный провоз и незаконную перевозку мигрантов, подкрепленные эффективными административными процедурами и нормативными актами, обеспечивая наказание тех, кто осужден за такие преступления.

70. Как можно скорее завершить работу над протоколами о контрабандном провозе мигрантов и о торговле людьми, которые в настоящее время обсуждаются в Вене Специальным комитетом по разработке конвенции против транснациональной организованной преступности.

71. Поддерживать усилия Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками в целях осуществления ее мандата в рамках международных договоров по контролю над наркотиками и с учетом итогов двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной борьбе с глобальной проблемой злоупотребления наркотиками²⁰, на основе сбалансированного и всеобъемлющего подхода, предусматривающего сокращение спроса, борьбу с незаконным оборотом и сокращение поставок наркотических средств и психотропных веществ.

72. Признать, что поддерживаемые общинами и профессиональными службами — там, где они существуют, — стабильные, характеризующиеся взаимной поддержкой и оказывающие воспитательное воздействие, семейные отношения могут выполнять жизненно важную функцию профилактики злоупотребления наркотиками, особенно среди несовершеннолетних. Следует поощрять школы и средства массовой информации, в том числе путем использования информационных технологий, включая Интернет, к тому, чтобы они информировали молодых людей об опасностях, связанных со злоупотреблением наркотиками и наркоманией, а также о том, как можно получить нужную помощь.

73. Признать, что употребление табака и злоупотребление алкоголем, особенно молодыми женщинами и мужчинами, представляют серьезную угрозу для здоровья, и поддержать

¹⁸ Резолюция 48/96, приложение.

¹⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 596, No. 8638.

²⁰ См. резолюции S-20/2, S-20/3 и S-20/4.

усилия по разработке в каждой стране всеобъемлющих программ сокращения употребления табака, уменьшения исходящей от курящих опасности воздействия табачного дыма и сокращения злоупотребления алкоголем.

74. Продолжать повышать эффективность организаций и механизмов, занимающихся предотвращением и мирным урегулированием конфликтов, и устранять социальные корни и последствия конфликтов.

75. Укреплять потенциал соответствующих органов Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов, чтобы содействовать мерам по социальной интеграции в контексте их стратегий и мероприятий по постконфликтному урегулированию, в том числе в рамках исследований, анализов, профессиональной подготовки и оперативных мероприятий, для того чтобы эффективнее решать вопросы посттравматического восстановления, реабилитации, примирения и реконструкции в постконфликтных ситуациях, в частности путем содействия основанному на принципе участия всего населения инициативам в области развития. Более пристальное внимание следует уделять детям, в том числе несопровождаемым несовершеннолетним детям-беженцам, детям, ставшим перемещенными лицами, детям, разьединенным с их семьями, детям-солдатам и детям, вовлеченным в вооруженные конфликты.

Обязательство 5

В целях содействия всестороннему уважению прав человека и для достижения справедливости и равенства в отношениях между мужчинами и женщинами, а также для признания и расширения участия и руководящей роли женщин в политической, гражданской, экономической, социальной и культурной жизни и в процессе развития:

76. Содействовать полной реализации всех прав человека и основных свобод всеми женщинами и девочками как одной из предпосылок равенства полов. Правительствам следует обеспечивать уважение прав человека женщин и девочек, защищать и поощрять их путем разработки, принятия и эффективного обеспечения соблюдения стратегий и законодательства, отражающих интересы женщин.

77. Ликвидация дискриминации в отношении женщин и содействие расширению их прав и их всестороннему участию во всех сферах жизни и на всех уровнях должны быть приоритетными целями на национальном, а также международном уровнях и неотъемлемой частью социального развития. Справедливое социальное развитие требует полного уважения человеческого достоинства, равенства и равноправия между мужчинами и женщинами, учета гендерных соображений на всех уровнях процесса выработки политики и при планировании программ и проектов. Несмотря на достигнутый определенный прогресс, учет гендерных аспектов еще не приобрел всеобщего характера, и во многих сферах жизни большинства обществ неравенство по признаку пола по-прежнему имеет место.

78. В полной мере учитывать и осуществлять итоговый документ двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, озаглавленный «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»²¹.

79. Обеспечить учет гендерных соображений при осуществлении каждой из дальнейших инициатив, которые связаны с каждым из обязательств, взятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, с учетом конкретных ролей и потребностей женщин во всех областях социального развития путем, в частности, оценки гендерных последствий этих предложений и принятия мер по исправлению ситуации в тех случаях, когда женщины находятся в неблагоприятном положении. Как правительствам,

²¹ См. резолюции S-23/2 и S-23/3.

так и международным организациям следует использовать программы позитивных мер или действий в интересах женщин и программы по расширению их прав и возможностей.

80. Активизировать усилия на национальном уровне, в том числе с помощью международного сообщества, для содействия расширению прав и возможностей женщин путем, в частности:

- a) сокращения неравенства между мужчинами и женщинами в сфере начального и среднего образования к 2005 году и обеспечения бесплатного обязательного и всеобщего начального образования как для девочек, так и для мальчиков к 2015 году;
- b) расширения доступа женщин и девочек ко всем уровням и формам образования;
- c) достижения 50-процентного улучшения в уровнях грамотности взрослых к 2015 году, особенно среди женщин;
- d) расширения участия женщин и обеспечения сбалансированного представительства мужчин и женщин во всех секторах и видах деятельности на рынке труда и устранения неравенства между мужчинами и женщинами в оплате труда;
- e) обеспечения сокращения заболеваемости и смертности среди матерей в качестве одной из первоочередных задач в сфере здравоохранения;
- f) ликвидации всех форм насилия в отношении женщин как в семье, так и в общественной жизни;
- g) поощрения программ, позволяющих женщинам и мужчинам гармонично сочетать свои служебные и семейные обязанности и поощряющих мужчин брать на себя обязанности по ведению домашнего хозяйства и уходу за детьми наравне с женщинами.

81. Поощрять международное сотрудничество для поддержки усилий на региональном и национальном уровнях по разработке и использованию учитывающих гендерные факторы аналитических и статистических данных путем, в частности, оказания национальным статистическим управлениям по их просьбе институциональной и финансовой поддержки для предоставления им возможности удовлетворять просьбы, касающиеся данных с разбивкой по признаку пола и возрасту, для использования правительствами стран при разработке отражающих гендерные факторы статистических показателей для мониторинга и проведения оценки воздействия политики и программ, а также для проведения регулярных стратегических обследований.

82. Поддерживать правительства в их усилиях по разработке программ и мер, предусматривающих конкретные действия, с целью ускорения полного осуществления Копенгагенской программы действий² и Пекинской платформы действий⁸, с конкретными сроками по достижению поставленных задач и/или измеримыми целями и методами оценки, включая оценки гендерных последствий, при полном участии женщин в процессе определения и анализа прогресса.

83. Рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин²².

84. Необходимо активизировать усилия, с тем чтобы обеспечить равный доступ к образованию, здравоохранению и социальным услугам и обеспечить права женщин и девочек на образование и максимально возможный уровень физического и психического здоровья и благополучия на протяжении всей жизни, а также на адекватные, недорогие и общедоступные медицинские помощь и услуги, включая половую гигиену и репродуктивное здоровье, особенно в свете пандемии ВИЧ/СПИДа; эти усилия также необходимы ввиду постоянно возрастающей доли пожилых женщин.

²² Резолюция 54/4, приложение.

85. Обеспечить, чтобы сокращение уровня материнской заболеваемости и смертности стало одной из первоочередных задач сектора здравоохранения и чтобы женщины имели свободный доступ к основным видам акушерско-гинекологической помощи, хорошо оснащенным и укомплектованным надлежащим персоналом службам охраны материнства, квалифицированному родовспоможению, экстренной акушерской помощи, эффективной системе направления пациентов и их транспортировке, при необходимости, к более квалифицированным специалистам, услугам по уходу в послеродовой период и регулированию размеров семьи в целях, в частности, содействия обеспечению безопасного материнства, а также уделять первоочередное внимание мерам по предупреждению, выявлению и лечению рака молочной железы, шейки матки и яичника, остеопороза, а также передаваемых половым путем инфекций, включая ВИЧ/СПИД.

Обязательство 6

В целях пропаганды и содействия достижению целей всеобщего и справедливого доступа к качественному образованию, наивысшего достижимого уровня физического и психического здоровья и доступа всех людей к первичным медико-санитарным услугам, прилагая особые усилия для устранения неравенства, связанного с социальными условиями, и без различий по признаку расы, национального происхождения, пола, возраста или инвалидности, уважая и развивая нашу общую культуру и наше культурное своеобразие, стремясь повышать роль культуры в развитии, сохраняя суть ориентированного на человека устойчивого развития и содействуя полному развитию людских ресурсов и социальному развитию в целях искоренения нищеты, содействия полной и производительной занятости и поощрения социальной интеграции:

86. Признать главную ответственность правительств за обеспечение основных социальных услуг для всех или гарантированного доступа к ним; разработать устойчивые системы обеспечения услуг в области здравоохранения и образования для бедных слоев населения путем поощрения участия общин в планировании и оказании основных социальных услуг, включая мероприятия по охране здоровья и профилактике заболеваемости; и диверсифицировать подходы к удовлетворению местных потребностей, максимально используя опыт местных специалистов и местные ресурсы.

87. Эффективно и в надлежащем объеме осуществлять расходование средств в целях обеспечения всеобщего доступа к базовому образованию и первичным медико-санитарным услугам с учетом ситуации в каждой конкретной стране, признав тем самым ту позитивную роль, которую эти меры могут сыграть в плане экономического и социального развития, акцентируя внимание на удовлетворении особых потребностей уязвимых и находящихся в неблагоприятном положении групп населения.

88. Совершенствовать деятельность системы здравоохранения, особенно на уровне оказания первичной медико-санитарной помощи, за счет расширения доступа к услугам в области здравоохранения.

89. Обеспечить доступность основных медико-санитарных услуг для всех членов общества и, при необходимости, рассмотреть возможность поощрения некоммерческих программ медицинского страхования на общинном уровне среди возможных методов оказания поддержки правительствам в обеспечении доступа к услугам в области первичной медико-санитарной помощи для всех.

90. Поощрять новые меры на международном уровне, в том числе изучение возможности провозглашения десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций, в целях поддержки национальных усилий по обеспечению к 2015 году всеобщего доступа к базовому образованию и первичным медико-санитарным услугам.

91. Призвать международные организации, особенно международные финансовые структуры, с учетом их мандатов всегда помнить о конечной цели содействия долго-

срочному развитию для поддержки национальных программ в области здравоохранения и просвещения.

92. Подтвердить Дакарские рамки действий в целях обеспечения образования для всех, принятые на Всемирном форуме по образованию, состоявшемся в Дакаре 26–28 апреля 2000 года²³, разработать или усилить национальные стратегии или планы действий на соответствующем уровне для достижения его целей – обеспечить, чтобы к 2015 году все дети, особенно девочки и дети, оказавшиеся в трудных условиях или испытывающие особые потребности, включая детей-инвалидов, имели доступ к качественному всеобщему и полному, свободному и обязательному начальному образованию; улучшить уход за детьми и их обучение в раннем возрасте; обеспечить доступ к соответствующему обучению, жизненным навыкам и программам гражданства; добиться улучшения на 50 процентов на всех уровнях образования для взрослых; улучшить качество образования; принять меры для устранения гендерных диспропорций и обеспечения девочкам и женщинам полноценных и равных возможностей получения образования.

93. Признать, что решение задачи обеспечения образования для всех потребует от стран дополнительной финансовой поддержки, а также увеличения двусторонними и многосторонними донорами обусловленной потребностями образования помощи на цели развития и сокращения задолженности, в размере примерно 8 млрд. долл. США в год. Поэтому необходимо, чтобы национальные правительства, двусторонние и многосторонние доноры, включая Всемирный банк и региональные банки развития, гражданское общество и фонды, взяли на себя новые конкретные финансовые обязательства.

94. Принять меры по обеспечению более широкого признания и поддержки работы учителей и других работников системы образования, включая, в соответствующих случаях, увеличение объема выплачиваемого вознаграждения и предоставляемых пособий, необходимые программы профессиональной подготовки и переподготовки, стратегии развития людских ресурсов и обеспечения служебного роста, а также меры, стимулирующие учителей постоянно повышать качество образования.

95. Поощрять развивающиеся и другие нуждающиеся страны к наращиванию потенциала в сфере среднего и высшего образования, а также профессиональной подготовки учащихся по дисциплинам и технологиям, необходимым для их эффективной интеграции в современную, ориентированную на знания глобальную экономику, и оказывать им в этом необходимое содействие, а также способствовать международным обменам в области образования в целях поощрения большей самостоятельности в решении задач социально-экономического развития и повышения информированности о других культурах и осведомленности о глобальных проблемах.

96. Принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы инфекционные и паразитарные заболевания, такие, как малярия, туберкулез, проказа и шистосомоз, не только не уносили бы огромное число жизней, но и не служили бы препятствием для достижения экономического и социального прогресса; активизировать предпринимаемые на национальном и международном уровнях усилия по борьбе с этими заболеваниями, в частности путем создания при содействии Всемирной организации здравоохранения потенциала в развивающихся странах, включая оказание поддержки исследовательским центрам.

97. Принять на национальном уровне многосекторальные меры для того, чтобы позволить всем женщинам и мужчинам, включая молодежь, обезопасить себя и других и уберечься от заражения вирусом ВИЧ, с целью противостоять пагубным последствиям этой эпидемии для развития человеческой личности, социального и экономического развития. Особенно важно обеспечить защиту достоинства и прав человека и улучшить качество жизни лиц, инфицированных ВИЧ/СПИДом. Меры по повышению эффектив-

²³ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Дакарские рамки действий; Образование для всех: выполнение наших общих обязательств* (Париж, 2000 год).

ности профилактики и борьбе с последствиями распространения ВИЧ/СПИДа и других инфекций, передаваемых половым путем, могут включать:

- a) повышение эффективности услуг в области здравоохранения, включая сексуальное и репродуктивное здоровье;
- b) повышение эффективности информационно-пропагандистских и просветительских кампаний, чтобы повысить осведомленность населения о проблемах ВИЧ/СПИДа и пропагандировать безопасное и ответственное сексуальное поведение на основе полных партнерских отношений с молодежью, родителями, семьями, работниками сфер образования и здравоохранения;
- c) подготовку работников системы здравоохранения по всем аспектам профилактики и борьбы с распространением ВИЧ/СПИДа и инфекционных заболеваний, передаваемых половым путем, и уделение особого внимания предотвращению заражения оборудования и препаратов крови, необходимости обеспечения потребностей в безопасной донорской крови и недопустимости повторного или совместного использования игл инъектирующими наркотиками;
- d) разработку и осуществление стратегий предупреждения передачи инфекции от матери к ребенку;
- e) содействие проведению аналитических исследований по политическим, социальным, экономическим и правовым аспектам проблемы ВИЧ/СПИДа для разработки стратегий и мер борьбы с этой эпидемией и ее последствиями для национального развития;
- f) оказание общинам, семьям, сиротам и детям, пораженным ВИЧ/СПИДом, поддержки в области социального обеспечения и образования.

98. Обеспечить более активную политическую поддержку и активизировать усилия на международном и национальном уровнях в борьбе против ВИЧ/СПИДа, сосредоточив внимание на развивающихся странах и странах с переходной экономикой, в рамках партнерских связей между Объединенной программой Организации Объединенных Наций по вирусу иммунодефицита человека/синдрому приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД) и ее коспонсорами, двусторонними донорами, правительствами и неправительственными организациями, включая молодежные организации, а также частным сектором на основе многосекторального подхода, включающего, в частности, просветительские и профилактические программы и услуги, медицинское обслуживание, в том числе дородовое обслуживание, доступ к недорогим лекарствам и другим фармацевтическим средствам, а также поддержку инфицированных ВИЧ/СПИДом, в том числе уход за ними на дому, программы регулирования размеров семьи и расширение прав и возможностей женщин.

99. Оказывать поддержку странам с переходной экономикой в деле активизации систем первичной медико-санитарной помощи и проведении более энергичных кампаний по вопросам медико-санитарного просвещения и пропаганды здорового образа жизни.

100. Способствовать созданию на всех уровнях механизмов и стимулов для мобилизации возможностей коммерческих предприятий, особенно фармацевтических, в целях инвестирования средств в проведение научных исследований, направленных на поиск доступных с точки зрения цены средств лечения заболеваний, особо затрагивающих население развивающихся стран, а также рекомендовать Всемирной организации здравоохранения рассмотреть вопрос о совершенствовании партнерских отношений между государственным и частным секторами в проведении исследований в области здравоохранения.

101. Признать право каждого на максимально возможный уровень физического и психического здоровья, содержащееся в соответствующих международных договорах о правах человека и в Уставе Всемирной организации здравоохранения. Признать далее исключительно важное значение возможности пользоваться основными лекарственными препара-

тами по доступным ценам. Подтвердить значение прав на интеллектуальную собственность для содействия проведению дальнейших исследований, разработок и распределения лекарственных средств, а также тот факт, что эти права на интеллектуальную собственность должны обеспечивать взаимную выгоду как авторам, так и потребителям технологических знаний таким образом, чтобы это способствовало социально-экономическому благополучию. Согласиться с тем, что государства-члены в соответствии с национальным законодательством и международными соглашениями, к которым они присоединились, могут свободно и неограниченно использовать открывающиеся перед ними по международным соглашениям возможности в вопросах защиты и расширения доступа к спасительным основным лекарственным средствам.

102. Предложить Всемирной организации здравоохранения совместно с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Всемирной торговой организацией и другими соответствующими учреждениями оказать содействие в укреплении потенциала развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, в анализе последствий соглашений о торговле услугами в области здравоохранения с точки зрения обеспечения справедливости в этой области и возможностей удовлетворять потребности в охране здоровья людей, живущих в условиях нищеты, и разработать стратегии, призванные содействовать развитию и защите национальных служб здравоохранения.

103. Предложить Всемирной организации здравоохранения сотрудничать с правительствами, по их просьбе, и международными организациями в осуществлении контроля и анализа воздействия соответствующих международных соглашений, в том числе торговых, на фармацевтический сектор и службы здравоохранения, с тем чтобы правительства могли эффективно оценивать, а затем и разрабатывать политику в сфере фармацевтики и здравоохранения, а также меры регулирования для решения своих проблем и приоритетных задач и могли извлечь максимальную пользу из таких соглашений и смягчить их негативные последствия.

104. Предложить организациям системы Организации Объединенных Наций сотрудничать со Всемирной организацией здравоохранения в том, что касается включения аспектов здравоохранения в их стратегии и программы, в свете тесной взаимозависимости здравоохранения и других областей и того факта, что решения проблем поддержания надлежащего здоровья нередко могут выходить за рамки самого сектора здравоохранения; такое сотрудничество может основываться на инициативах, предпринимаемых в одной или нескольких из следующих областей: здравоохранение и занятость, здравоохранение и образование, здравоохранение и макроэкономическая политика, здравоохранение и окружающая среда, здравоохранение и транспорт, здравоохранение и питание, здравоохранение и продовольственная безопасность, здравоохранение и жилье, создание более справедливых систем финансирования здравоохранения и торговля медицинскими товарами и услугами.

105. Предложить организациям системы Организации Объединенных Наций оказывать поддержку национальным усилиям, когда это целесообразно, по дальнейшему осуществлению инициатив, предпринятых в одной или нескольких вышеупомянутых областях.

Обязательство 7

В целях ускорения экономического и социального развития, а также развития людских ресурсов Африки и наименее развитых стран:

106. Поощрять национальные и международные согласованные действия для содействия комплексному подходу к обеспечению устойчивого развития с упором на людские ресурсы.

107. Предпринимать согласованные национальные и международные усилия для создания благоприятных условий, которые способствовали бы интеграции Африки и наименее развитых стран в глобальную экономику и их участию в многосторонней торговой системе благодаря, в частности:

а) осуществлению соответствующих инициатив по уменьшению бремени задолженности, которые могут обеспечить устойчивое решение проблемы их задолженности;

б) расширению доступа на рынки экспортной продукции стран Африки и наименее развитых стран, в том числе с помощью свободного от тарифов и квот режима практики для всех товаров из наименее развитых стран, по возможности на самой широкой и либеральной основе;

в) поддержке программ оказания им помощи, с тем чтобы они могли в полной мере воспользоваться преимуществами многостороннего торгового режима как на двусторонней основе, так и в рамках многосторонних усилий, в частности через Всемирную торговую организацию, Центр по международной торговле, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и другие соответствующие региональные и субрегиональные экономические организации;

г) осуществлению программ структурной перестройки, имеющих важное значение для удовлетворения потребностей этих стран, при поддержке экономических реформ, направленных на обеспечение экономического роста и сокращения масштабов нищеты;

е) оказанию поддержки, в частности, инициативам по развитию фондов венчурного капитала для осуществления инвестиций в этих странах в областях, содействующих их устойчивому развитию.

108. Оказывать правительствам стран Африки и наименее развитых стран содействие в повышении производственного потенциала и конкурентоспособности их стран посредством осуществления, в частности, стратегий и программ содействия диверсификации сельского хозяйства и промышленности, созданию сетей кооперативных предприятий, государственным и частным системам обмена информацией, развитию технологий и поощрения отечественных и иностранных инвестиций, особенно в области технологии.

109. Призвать правительства стран-доноров и международные организации вкладывать средства на развитие важнейших объектов инфраструктуры, включая деятельность по восстановлению в постконфликтных ситуациях и в ситуациях стихийных бедствий, а также предложить правительствам стран Африки и наименее развитых стран использовать инвестиции, выделяемые на цели развития инфраструктуры, для расширения занятости.

110. Поощрять правительства заинтересованных стран к рассмотрению вопроса об учреждении всемирного фонда солидарности, который должен финансироваться на добровольной основе, чтобы содействовать искоренению нищеты и социальному развитию в наиболее бедных регионах мира.

111. Призывает Международную продовольственную программу и другие заинтересованные учреждения активизировать деятельность по принципу «продовольствие в обмен на работу» в странах с низким доходом и дефицитом продовольствия, особенно в Африке, в качестве важной меры расширения или восстановления необходимой общинам инфраструктуры, создания рабочих мест и повышения продовольственной безопасности домашних хозяйств.

112. Усилить поддержку сотрудничества по линии Юг-Юг в качестве средства поощрения развития в Африке и наименее развитых странах за счет увеличения объема инвестирования и передачи соответствующих технологий на основе взаимосогласованных механизмов, а также содействия развитию людских ресурсов и технологии на региональном уровне, в том числе посредством создания центров технологического развития.

113. Оказать поддержку правительствам в расширении осуществляемой ими в сотрудничестве с гражданским обществом деятельности, направленной на поощрение и повышение эффективности развития людских ресурсов в Африке и наименее развитых странах, с целью обеспечения качественного базового образования для всех, одновременно продол-

жая вкладывать средства в развитие среднего и высшего образования и осуществлять более активное сотрудничество в рамках международного сообщества.

114. Оказать поддержку усилиям правительств по выделению дополнительных ресурсов на цели образования и укреплению управленческого потенциала в секторе образования и повышению показателей набора, в частности девочек и женщин.

115. Оказать поддержку мерам, принимаемым правительствами с целью поощрения квалифицированных и высокообразованных африканских специалистов к тому, чтобы они оставались в данном регионе, а также использования и совершенствования их профессиональных навыков.

116. Настоятельно призвать развитые страны добиваться скорейшего выполнения согласованной задачи выделения 0,15-0,2 процента от объема валового национального продукта на официальную помощь в целях развития для наименее развитых стран.

117. Международному сообществу, в том числе фондам и программам Организации Объединенных Наций, а также международным и региональным финансовым учреждениям, следует уделять приоритетное внимание наименее развитым странам, когда речь идет о выделении на льготных условиях ресурсов на цели социально-экономического развития.

118. Побуждать Организацию Объединенных Наций и связанные с нею учреждения активизировать техническое сотрудничество с наименее развитыми странами. В этом контексте призвать к укреплению комплексной платформы для оказания технической помощи в вопросах торговли наименее развитым странам²⁴.

119. Предложить странам-кредиторам реализовать механизмы облегчения бремени двусторонней задолженности в интересах африканских и наименее развитых стран, подчеркнув при этом, что облегчение долгового бремени должно способствовать достижению национальных целей в области развития, включая искоренение нищеты.

120. При осуществлении инициативы «20/20» в сотрудничестве с гражданским обществом уделять особое внимание наименее развитым странам, особенно странам Африки, расположенным к югу от Сахары, чтобы обеспечить доступ к основным социальным услугам для всех.

121. Поддержать рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря²⁵, и в этой связи ждать результатов работы специальной рабочей группы открытого состава по вопросу о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке.

122. Рекомендовать 25 странам Африки, больше других пострадавшим от ВИЧ/СПИДа, установить целевые показатели сокращения масштабов инфицирования и конкретные сроки их достижения, например сократить уровень инфицирования молодежи на 25 процентов к 2005 году, и предложить Объединенной программе Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и ее учреждениям-коспонсорам совместно наметить и предложить средства для реализации стратегии достижения этой цели.

123. Оказать поддержку правительствам африканских стран в расширении и укреплении программ, касающихся молодежи и ВИЧ/СПИДа, посредством разработки совместно с сообществом доноров, международными и неправительственными организациями и при содействии создаваемых национальных целевых групп по делам молодежи коллективной стратегии в целях принятия на межсекторальном уровне необходимых мер реагирования,

²⁴ Принята Совещанием высокого уровня по комплексным инициативам в области развития торговли наименее развитых стран, созванным Всемирной торговой организацией в Женеве 27 и 28 октября 1997 года.

²⁵ A/52/871-S/1998/318.

проведения мероприятий по повышению осведомленности населения, а также удовлетворения потребностей молодежи, а также людей, инфицированных ВИЧ/СПИДом, и детей, родители которых умерли от СПИДа.

124. Предложить Объединенной программе Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и ее коспонсорам в рамках Программы международного партнерства в целях борьбы со СПИДом в Африке поддержать усилия стран, наиболее сильно пострадавших от пандемии ВИЧ/СПИДа, по их просьбе, по:

a) выделению надлежащих ресурсов, в частности финансовых, а также расширению доступа к качественным лекарствам путем обеспечения лекарствами по доступным ценам, включая создание надежной системы распределения и доставки; проведению активной политики производства недорогих родовых лекарственных препаратов; осуществлению оптовых закупок; проведению переговоров с фармацевтическими компаниями; использованию надлежащих систем финансирования и поощрению практики производства на местах и импорта в соответствии с национальным законодательством и подписанными международными соглашениями;

b) разработке стратегии мобилизации ресурсов для осуществления программ в интересах молодежи при ее всестороннем участии;

c) консолидации ресурсов путем создания или укрепления сетей технической поддержки и выявления передового опыта на страновом и региональном уровнях;

d) разработке базового набора показателей и инструментов контроля за осуществлением молодежных программ и прогрессом в достижении целевого показателя снижения к 2005 году уровней инфекционных заболеваний среди молодежи на 25 процентов.

125. Оказывать поддержку правительствам африканских стран и организациям гражданского общества, в частности в рамках Программы международного партнерства в целях борьбы со СПИДом в Африке и национальных программ, в предоставлении основных услуг, связанных с социальным обеспечением, уходом и поддержкой, профилактикой и лечением инфекционных заболеваний, передаваемых половым путем, сокращением числа случаев передачи инфекции от матери к ребенку, обеспечением возможности — при желании — в конфиденциальном порядке получить консультацию и пройти обследование и содействием изменению поведенческих моделей и ответственному сексуальному поведению, чтобы значительно активизировать предпринимаемые в Африке усилия по сдерживанию распространения ВИЧ, смягчению последствий ВИЧ/СПИДа и воспрепятствованию дальнейшего регресса в человеческом, социальном и экономическом развитии.

126. Оказывать помощь и поддержку научно-исследовательским центрам в Африке и наименее развитых странах в вопросах вакцинации, медицины и общественного здравоохранения, содействуя таким образом улучшению подготовки медицинского персонала и консультантов, профилактики и лечения таких заразных и инфекционных болезней, как ВИЧ/СПИД, малярия и туберкулез, а также повсеместному обеспечению по доступным ценам вакцин и лекарственных препаратов для предотвращения и лечения этих заболеваний.

127. Рекомендовать международному сообществу оказать всестороннюю поддержку эффективному и успешному проведению в 2001 году третьей Конференции наименее развитых стран под эгидой Организации Объединенных Наций.

Обязательство 8

В целях обеспечения — в ходе согласования программ структурной перестройки — учета целей социального развития, в частности искоренения нищеты, содействия полной производственной занятости и усиления социальной интеграции:

128. Рекомендовать международным финансовым учреждениям и национальным правительствам взять на вооружение принцип включения в программы структурной перестройки и программы реформ социальных и экономических аспектов.

129. В рамках программ структурной перестройки с целью преодоления экономических кризисов, в том числе программ, разрабатываемых совместно национальными правительствами и Международным валютным фондом, следует добиваться того, чтобы этот процесс не привел к резкому сокращению масштабов экономической деятельности или значительному урезанию расходов на социальные нужды.

130. Рекомендовать правительствам и международным финансовым учреждениям улучшить текущий диалог по вопросам разработки, осуществления и реформирования программ структурной перестройки, чтобы обеспечить всесторонний учет социальных и экономических аспектов и оградить социальную политику и программы, с тем чтобы такие программы действительно определялись и осуществлялись самими странами; такой диалог был бы более успешным, если бы правительство проводило консультации с соответствующими партнерами и организациями гражданского общества. Рекомендовать международным финансовым учреждениям, оказывающим поддержку программам структурной перестройки, учитывать конкретные условия соответствующих стран.

131. Поощрять разработку национальных стратегий сокращения масштабов нищеты как средства содействия диалогу правительств с партнерами по развитию и как механизма учета социальных целей в национальных стратегиях развития.

132. Разработать в консультации с гражданским обществом национальные стратегии, отражающие потребности малоимущих, с учетом целей социального развития в процессе разработки программ структурной перестройки, в том числе стратегий сокращения масштабов нищеты, обратив особое внимание на:

a) разработку экономической политики для обеспечения более справедливого и широкого доступа к доходам и ресурсам, чтобы содействовать неуклонному экономическому росту и устойчивому развитию, полностью учитывая при этом экономические и социальные программы сокращения масштабов нищеты;

b) то, чтобы оградить от бюджетных сокращений выделяемые правительствами отдельных стран основные ассигнования на цели социального развития, особенно в периоды кризисов, и поощрять международные банки развития к оказанию поддержки национальных усилий в этой области;

c) обеспечение того, чтобы общественные услуги предоставлялись прежде всего малоимущим и уязвимым группам населения, в частности путем расширения уже существующих социальных программ;

d) осуществление политики структурных корректировок и стабилизации таким образом, чтобы она обеспечивала защиту малоимущих и уязвимых групп населения;

e) сохранение и упрочение социальных завоеваний и укрепление социальной ткани общества;

f) необходимость учета формирующейся концепции документов по стратегиям сокращения масштабов нищеты.

133. Обеспечить транспарентность и подотчетность как правительств, так и международных финансовых учреждений, чтобы повысить эффективность программ структурных корректировок и достижения целей социального развития.

134. Создавать представительные механизмы оценки социальных последствий программ структурной перестройки и реформ до начала, в ходе и после их осуществления в целях смягчения их негативных последствий и разработки политики повышения их позитивного воздействия на достижение целей социального развития. Такие оценки могут потребовать поддержки и сотрудничества системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения, региональных банков развития и организаций гражданского общества.

135. Улучшить обмен информацией и координацию между Экономическим и Социальным Советом и соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения, в целях поощрения социального развития и изыскания путей и средств уменьшения негативных последствий и усиления позитивного воздействия программ структурной перестройки.

136. Обеспечивать учет гендерных вопросов в ходе разработки и осуществления программ структурной перестройки.

Обязательство 9

В целях обеспечения значительного увеличения объема и/или более эффективного использования ресурсов, выделяемых на нужды социального развития, в интересах достижения целей Встречи на высшем уровне путем осуществления национальных действий и регионального и международного сотрудничества:

137. Рекомендовать межправительственному мероприятию высокого уровня по финансированию развития, которое состоится в 2001 году, рассмотреть вопрос о мобилизации национальных и международных ресурсов на нужды социального развития в целях осуществления Копенгагенской декларации и Программы действий.

138. Укреплять, по соответствующей просьбе, с помощью международного сообщества национальные информационные системы в целях получения надежных дезагрегированных статистических данных о социальном развитии для оценки воздействия социальной политики на экономическое и социальное развитие и обеспечения эффективного и действенного использования экономических и социальных ресурсов.

139. Предпринимать усилия по мобилизации внутренних ресурсов, выделяемых на цели социального развития, с учетом национальных приоритетов и внутренней политики, в частности путем:

a) перераспределения государственных ресурсов в целях выделения инвестиций на социальное развитие, в частности за счет соответствующего сокращения чрезмерных военных расходов, включая глобальные военные расходы и торговлю оружием, и инвестиций на производство и приобретение оружия, с учетом потребностей национальной безопасности;

b) принятия мер по повышению противозатратной эффективности социальных расходов;

c) укрепления механизмов и политики привлечения и регулирования частных инвестиций, что позволит высвободить государственные ресурсы и увеличить их объем для инвестирования в социальную сферу;

d) содействия поиску путей и средств мобилизации гражданского общества в оказании социальных услуг и обеспечения активного партнерства с ним.

140. Учитывая проблемы глобализации, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, оказать правительствам, по их просьбе, помощь в разработке руководящих принципов формирования политики стимулирования внутренних бюджетных поступлений для покрытия расходов на социальные услуги, социальную защиту и другие социальные программы путем, в частности:

- a) содействия справедливому и поэтапному расширению базы налогообложения;
- b) повышения эффективности работы налоговой системы, в том числе сбора налогов;
- c) поиска новых источников поступлений, которые одновременно могли бы способствовать прекращению вредной для общества деятельности;
- d) использования различных форм государственного заимствования, в том числе путем выпуска облигаций и других финансовых инструментов для финансирования проектов капиталовложений.

141. Поощрять, в рамках действий на национальном уровне, мобилизацию новых и дополнительных ресурсов на цели социального развития посредством, в частности:

- a) расширения доступа к микрокредитам и другим финансовым средствам для малоимущих групп населения, в частности женщин;
- b) содействия участию общин в планировании, создании и обеспечении функционирования местной инфраструктуры с помощью таких механизмов, как привлечение населения к выполнению трудоемких работ;
- c) совершенствования, а при необходимости и реструктуризации, национальных налоговых режимов и работы налоговых органов в целях создания справедливой и эффективной системы, обеспечивающей поддержку политики и программ социального развития, и, в частности, принятия мер по сокращению объема недополучаемых налогов в результате уклонения от уплаты налогов;

d) обращения к международному сообществу с просьбой поддержать усилия всех стран по укреплению институционального потенциала для предотвращения коррупции, взяточничества, «отмывания денег» и незаконного перевода финансовых средств, а также возвращения этих средств в страны их происхождения.

142. Поощрять, в рамках действий на международном уровне, мобилизацию новых и дополнительных ресурсов на цели социального развития посредством, в частности:

- a) разработки надлежащих средств международного сотрудничества в области налогообложения;
- b) изыскания методов распределения ответственности многонациональных корпораций по уплате подоходных налогов в различных юрисдикциях, в которых они осуществляют свою деятельность;
- c) изучения путей борьбы с использованием налоговых льгот и налоговых убежищ, которые подрывают национальные системы налогообложения;
- d) совершенствования существующих механизмов для содействия стабилизации поступлений от экспорта сырьевых товаров ради удовлетворения реальных интересов производителей в развивающихся странах с учетом того, что нестабильность цен на сырьевые товары по-прежнему исключительно высока, а по ряду товаров даже наблюдается тенденция к их снижению;
- e) предотвращения уклонения от уплаты налогов и содействия заключению договоров об избежании двойного налогообложения;
- f) изучения путей и средств увеличения и расширения потоков государственных и частных финансовых ресурсов в развивающиеся страны, особенно в наименее развитые страны;
- g) проведения самого тщательного анализа преимуществ, недостатков и других последствий предложений относительно формирования новых и новаторских источников финансирования — как государственных, так и частных, — для направления средств на программы социального развития и искоренения нищеты;

h) изучения путей и средств содействия развитию сектора микро- и малых предприятий, благодаря которым этот сектор стал бы вероятным двигателем новой модели развития.

143. Настоятельно призвать к принятию на международном уровне мер в поддержку национальных усилий по привлечению дополнительных ресурсов на нужды социального развития в ряде важных областей:

a) обратиться к странам- и учреждениям-кредиторам с призывом принять меры для более быстрого, более широкого и более существенного уменьшения бремени задолженности в соответствии с договоренностью, достигнутой в рамках расширенной Инициативы в интересах бедных стран с крупной задолженностью, которая уже допускает больше гибкости в отношении критериев приемлемости, а также использования других средств, с тем чтобы помочь облегчить бремя задолженности стран, на которые распространяется эта инициатива, подчеркнув при этом, что облегчение бремени задолженности должно способствовать достижению целей развития, в том числе снижению уровня бедности, и обратиться в этой связи к странам с настоятельным призывом направлять ресурсы, высвобождающиеся в результате облегчения бремени задолженности, в частности в результате списания и сокращения долга, на решение этих задач, как это предусмотрено в резолюции 54/202 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1999 года;

b) укрепить институциональный потенциал развивающихся стран в области управления долгом, обратиться к международному сообществу с призывом поддержать усилия по достижению этой цели и в этой связи особо отметить важное значение таких инициатив, как Система управления долгом и финансового анализа и программа укрепления потенциала по управлению долгом;

c) обратиться с призывом принять согласованные национальные и международные меры по действенному урегулированию проблем задолженности развивающихся стран со средним уровнем доходов, чтобы решить их потенциальные долгосрочные проблемы погашения задолженности с помощью различных схем регулирования задолженности, включая, при необходимости, соответствующие упорядоченные механизмы сокращения долга, и рекомендовать всем странам — кредиторам и должникам — в максимально возможной степени использовать, когда это целесообразно, все существующие механизмы для сокращения долга;

d) обратиться с призывом продолжить международное сотрудничество, в том числе подтвердить стремление как можно скорее выполнить еще не достигнутый международно согласованный целевой показатель, предусматривающий выделение 0,7 процента валового национального продукта развитых стран в качестве общей официальной помощи на цели развития, увеличив таким образом поток ресурсов на социальное развитие;

e) поощрять страны-доноры и страны-получатели помощи к осуществлению в полном объеме инициативы «20/20» на основе взаимных соглашений и обязательств и в соответствии с принятыми в Осло и Ханое консенсусными документами²⁶, чтобы обеспечить всеобщий доступ к основным социальным услугам;

f) предоставить льготное финансирование для программ и проектов социального развития, чтобы поддержать усилия развивающихся стран по достижению целей и контрольных показателей социального развития;

g) оказать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита соответствующую техническую и финансовую помощь в их

²⁶ Приняты на совещаниях, посвященных инициативе «20/20» и состоявшихся в Осло 23–25 апреля 1996 года (A/51/140, приложение) и в Ханое 27–29 октября 1998 года (A/53/684, приложение).

усилиях по реализации итогов Встречи на высшем уровне, в частности в удовлетворении их особых потребностей и решении их специфических проблем;

h) выполнить обязательства, касающиеся особых потребностей и уязвимого положения малых островных развивающихся государств, обеспечив, в частности, эффективные средства, включая выделение на предсказуемой основе адекватных, новых и дополнительных ресурсов для программ социального развития, в соответствии с Программой действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств²⁷ и результатами двадцать второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи²⁸ и на основе соответствующих положений Программы действий.

144. Содействовать повышению эффективности и результативности использования ресурсов на цели социального развития.

145. Предложить правительствам рассмотреть вопрос о применении общесекторальных подходов для достижения целей социального развития в соответствии с их общими национальными целями и приоритетами в области развития.

Обязательство 10

В целях совершенствования и укрепления базы международного регионального и субрегионального сотрудничества в интересах социального развития и руководствуясь духом партнерства через Организацию Объединенных Наций и другие многосторонние учреждения:

146. Разработать, улучшить и сделать более эффективными показатели для оценки и регулирования процесса социального развития на национальном уровне в сотрудничестве с научными институтами и, где это уместно, с гражданским обществом. Они могли бы включать в себя количественные и качественные показатели для оценки, в частности, социального и гендерного воздействия мер политики. Кроме того, создать и укрепить национальные информационные системы для того, чтобы получать надежные статистические данные о социально-экономическом развитии. Соответствующие органы Организации Объединенных Наций и другие соответствующие учреждения должны поддерживать эти национальные усилия в случае поступления такой просьбы.

147. Предложить Статистической комиссии при содействии Отдела статистики Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата и в тесном сотрудничестве с другими соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, включая Административный комитет по координации и, при необходимости, другие соответствующие международные организации, провести, с целью облегчения последующего рассмотрения Экономическим и Социальным Советом, обзор работы, предпринятой для согласования и оптимизации основных показателей в контексте последующей деятельности в связи с конференциями и встречами на высшем уровне Организации Объединенных Наций, всесторонне учитывая решения, принятые другими функциональными и региональными комиссиями, и в рамках этого процесса определить ограниченный круг общих показателей из числа показателей, принятых и широко используемых в настоящее время государствами — членами Организации Объединенных Наций, чтобы облегчить бремя государств-членов по представлению данных, учитывая работу, уже проделанную в данной области.

148. Укреплять сотрудничество на региональном уровне, что могло бы включать:

²⁷ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.L18 и исправление), глава I, резолюция I, приложение II.

²⁸ См. резолюцию S-22/2.

a) содействие диалогу между региональными и субрегиональными группами и организациями;

b) содействие тому, чтобы региональные комиссии предприняли или продолжили оценку хода осуществления Копенгагенской декларации и Программы действий, а также дальнейших инициатив, изложенных в настоящем документе;

c) содействие реализации существующих региональных программ в области социального развития; рекомендацию странам-получателям помощи, правительствам стран-доноров и учреждениям-донорам, а также многосторонним финансовым учреждениям полнее учитывать региональные программы социального развития региональных комиссий и региональных и субрегиональных организаций, в том числе в своей политике и программах в области финансирования.

149. Содействовать дальнейшему усилению Экономического и Социального Совета как органа, несущего главную ответственность за координацию международных действий по выполнению решений встреч на высшем уровне и конференций Организации Объединенных Наций, что могло бы, в частности, включать:

a) содействие установлению более тесных рабочих отношений с фондами, программами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций;

b) поддержку продолжающегося сотрудничества между Экономическим и Социальным Советом и бреттон-вудскими учреждениями, а также совместных заседаний со Всемирным банком и Международным валютным фондом, имея в виду необходимость должного учета этими учреждениями целей и принципиальных подходов конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций.

150. Развивать сотрудничество по линии Юг-Юг, особенно экономическое и техническое, и поддерживать трехсторонние механизмы, с помощью которых доноры оказывали бы надлежащую поддержку.

151. Содействовать полной реализации права на развитие и устранению препятствий на пути развития, в частности, посредством осуществления положений Декларации о праве на развитие¹¹, подтвержденных в Венской декларации и Программе действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека 25 июня 1993 года²⁹.

152. Продолжать работу по проведению широкого круга реформ, чтобы создать более прочную и более стабильную международную финансовую систему, способную более эффективно и своевременно решать новые задачи в области развития.

153. Рассмотреть вопрос о создании, в случае необходимости, национальных механизмов там, где они еще не созданы, для осуществления Копенгагенской декларации и Программы действий, а также дальнейших инициатив, изложенных в настоящем документе.

154. Призвать парламентариев и впредь принимать законодательные меры и наращивать информационно-пропагандистскую деятельность, необходимые для выполнения обязательств, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, а также изложенных в настоящем документе дальнейших инициатив, и содействовать привлечению к этой деятельности Межпарламентского союза.

155. Предложить Экономическому и Социальному Совету объединить осуществляемые в настоящее время инициативы и мероприятия, предусмотренные в Копенгагенской декларации и Программе действий, а также в рамках первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы), и рекомендации, содержащиеся в настоящем документе, для того, чтобы развернуть глобальную кампанию за искоренение нищеты.

²⁹ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

156. Взять на себя обязательство и призвать систему Организации Объединенных Наций и все другие соответствующие стороны принять дополнительные решительные последовательные меры по осуществлению обязательств, предусмотренных в Копенгагенской декларации и Программе действий, а также решений нынешней специальной сессии Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и далее: обеспечение социального развития для всех в глобализующемся мире», и просить Экономический и Социальный Совет осуществлять через Комиссию социального развития регулярную оценку дальнейшей реализации принятых в Копенгагене обязательств и решений специальной сессии, не исключая при этом возможность привлечения, в надлежащее время, всех соответствующих сторон к оценке прогресса и рассмотрению новых инициатив.

IV. Решения

Содержание

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
A. Выборы и назначения		
S-24/11.	Назначение членов Комитета по проверке полномочий (A/S-24/PV.1).....	49
S-24/12.	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи (A/S-24/PV.1).....	49
S-24/13.	Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи (A/S-24/PV.1).....	50
S-24/14.	Выборы председателей главных комитетов (A/S-24/PV.1).....	50
S-24/15.	Выборы должностных лиц Специального комитета полного состава двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (A/S-24/PV.1).....	50
B. Другие решения		
S-24/21.	Меры по организации двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (A/S-24/PV.1).....	51
S-24/22.	Утверждение повестки дня (A/S-24/PV.1).....	52
S-24/23.	Участие представителей неправительственных организаций в прениях на пленарных заседаниях (A/S-24/PV.10).....	53

A. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ

S-24/11. Назначение членов Комитета по проверке полномочий

На своем 1-м пленарном заседании 26 июня 2000 года Генеральная Ассамблея постановила, что Комитет по проверке полномочий двадцать четвертой специальной сессии, назначенный в соответствии с правилом 28 правил процедуры Ассамблеи, будет иметь тот же состав, что и Комитет по проверке полномочий пятьдесят четвертой очередной сессии Ассамблеи.

Таким образом, в состав Комитета входят следующие государства-члены: АВСТРИЯ, БОЛИВИЯ, КИТАЙ, РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, ТОГО, ТРИНИДАД И ТОБАГО, ФИЛИППИНЫ и ЮЖНАЯ АФРИКА.

S-24/12. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи¹

На своем 1-м пленарном заседании 26 июня 2000 года Генеральная Ассамблея постановила, что Председатель Ассамблеи на ее пятьдесят четвертой очередной сессии будет выполнять те же функции на двадцать четвертой специальной сессии.

Таким образом, Ассамблея избрала г-на Тео-Бен ГУРИРАБА (Намибия) Председателем Генеральной Ассамблеи на ее двадцать четвертой специальной сессии.

¹ В соответствии с правилом 38 правил процедуры Генеральной Ассамблеи в состав Генерального комитета входят Председатель Генеральной Ассамблеи, 21 заместитель Председателя и председатели шести главных комитетов. См. также решение S-24/15.

S-24/13. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи¹

На своем 1-м пленарном заседании 26 июня 2000 года Генеральная Ассамблея постановила, что заместители Председателя Ассамблеи на ее пятьдесят четвертой сессии будут выполнять те же функции на двадцать четвертой специальной сессии.

Таким образом, заместителями Председателя Генеральной Ассамблеи были избраны представители следующего 21 государства-члена: АЛЖИРА, БОЛИВИИ, ГРЕНАДЫ, ИРАКА, ИРАНА (ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ), ИСЛАНДИИ, КИТАЯ, КОНГО, КОТ-Д'ИВУАРА, КУБЫ, КОРЕЙСКОЙ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ЛИТВЫ, МОНАКО, НИГЕРИИ, РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ, СЕЙШЕЛЬСКИХ ОСТРОВОВ, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, ТАДЖИКИСТАНА, ТАИЛАНДА и ФРАНЦИИ.

S-24/14. Выборы председателей главных комитетов¹

На своем 1-м пленарном заседании 26 июня 2000 года Генеральная Ассамблея постановила, что председатели главных комитетов на пятьдесят четвертой очередной сессии будут выполнять те же функции на двадцать четвертой специальной сессии.

Таким образом, председателями главных комитетов были избраны следующие лица:

<i>Первый комитет:</i>	г-н Раймундо ГОНСАЛЕС (Чили)
<i>Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет):</i>	г-н Сотирнос ЗАКХЕОС (Кипр)
<i>Второй комитет:</i>	г-н Робле ОЛХАЙЕ (Джибути)
<i>Третий комитет:</i>	г-н Владимир ГАЛУШКА (Чешская Республика)
<i>Пятый комитет:</i>	г-жа Пенни УЭНЗЛИ (Австралия)
<i>Шестой комитет:</i>	г-н Пхакисо МОЧОЧОКО (Лесото).

На том же заседании Генеральная Ассамблея была проинформирована о том, что в отсутствие Председателя Третьего комитета г-жа Моника Мартинес (Эквадор), заместитель Председателя Третьего комитета, в период специальной сессии будет исполнять обязанности Председателя Третьего комитета.

S-24/15. Выборы должностных лиц Специального комитета полного состава двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

На своем 1-м пленарном заседании 26 июня 2000 года Генеральная Ассамблея избрала Председателя Специального комитета полного состава двадцать четвертой специальной сессии.

На том же заседании Генеральная Ассамблея постановила, что Председатель Специального комитета полного состава войдет в состав Генерального комитета двадцать четвертой специальной сессии.

На своих 1-м и 4-м заседаниях 26 и 30 июня 2000 года Специальный комитет полного состава избрал своих других должностных лиц.

На своем 1-м заседании 26 июня 2000 года Специальный комитет полного состава постановил, что Председатель Комиссии социального развития будет выполнять ex officio обязанности члена Бюро.

Таким образом, должностными лицами Специального комитета полного состава были избраны следующие лица:

<i>Председатель:</i>	г-н Кристиан МАКИЕЙРА (Чили)
<i>Заместители Председателя:</i>	г-н Багер Асади (Исламская Республика Иран) г-н Йон ГОРИТА (Румыния) г-н Коос РИШЕЛЬ (Нидерланды) г-н Хейреддин РАМУЛ (Алжир)
<i>Член ex officio:</i>	г-н Зола СКВЕЙИЯ (Южная Африка)

На том же заседании 26 июня 2000 года Специальный комитет полного состава постановил, что г-н АСАДИ будет выполнять также функции Докладчика.

В. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ

S-24/21. Меры по организации двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

На своем 1-м пленарном заседании 26 июня 2000 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Подготовительного комитета специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и далее: обеспечение социального развития для всех в глобализующемся мире»² приняла следующие меры по организации специальной сессии:

A. *Председатель*

1. Двадцать четвертая специальная сессия будет проходить под председательством Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят четвертой очередной сессии.

B. *Заместители Председателя*

2. Заместителями Председателя двадцать четвертой специальной сессии будут заместители Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят четвертой очередной сессии.

C. *Специальный комитет полного состава*

3. Генеральная Ассамблея на своей двадцать четвертой специальной сессии учредит Специальный комитет полного состава двадцать четвертой специальной сессии. Бюро Специального комитета полного состава будет состоять из Председателя и четырех заместителей Председателя, один из которых будет выполнять функции Докладчика. Бюро Подготовительного комитета будет выполнять функции Бюро Специального комитета полного состава.

D. *Комитет по проверке полномочий*

4. Комитет по проверке полномочий двадцать четвертой специальной сессии будет иметь тот же состав, что и Комитет по проверке полномочий пятьдесят четвертой очередной сессии Генеральной Ассамблеи.

² См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая специальная сессия, Дополнение № 2 (A/S-24/2), главаV, раздел A.

Е. Генеральный комитет

5. Генеральный комитет двадцать четвертой специальной сессии будет состоять из Председателя и 21 заместителя Председателя специальной сессии, председателей шести главных комитетов пятьдесят четвертой очередной сессии и Председателя Специального комитета полного состава.

Ф. Правила процедуры

6. На двадцать четвертой специальной сессии будут применяться правила процедуры Генеральной Ассамблеи.

Г. Прения на пленарных заседаниях

7. Продолжительность выступлений в прениях на пленарных заседаниях не должна превышать семи минут.

Н. Участие ораторов, не являющихся представителями государств-членов

8. Наблюдатели могут выступать с заявлениями в ходе прений на пленарных заседаниях.

9. Ряд организаций и подразделений получили постоянное приглашение участвовать в качестве наблюдателей в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи.

10. Государства-члены специализированных учреждений, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, могут участвовать в специальной сессии в качестве наблюдателей.

11. Ассоциированные члены региональных комиссий могут участвовать в специальной сессии, согласно правилам процедуры Генеральной Ассамблеи, в том же качестве наблюдателя, в котором они участвовали во Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития.

12. Представители программ Организации Объединенных Наций и других подразделений системы Организации Объединенных Наций могут выступить с заявлениями в Специальном комитете полного состава.

13. При наличии времени ограниченное число неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, могут выступить с заявлениями в ходе прений на пленарных заседаниях. Представители неправительственных организаций могут также выступить с заявлениями в Специальном комитете полного состава.

Л. Расписание пленарных заседаний

14. В течение пятидневного периода будет проведено десять пленарных заседаний, по два заседания в день, в соответствии со следующим расписанием: с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м.

S-24/22. Утверждение повестки дня

На своем 1-м пленарном заседании 26 июня 2000 года Генеральная Ассамблея утвердила повестку дня двадцать четвертой специальной сессии³.

На том же заседании Генеральная Ассамблея постановила:

³ A/S-24/1.

- a) рассмотреть все пункты повестки дня непосредственно на пленарных заседаниях;
- b) передать также пункт 8 повестки дня на рассмотрение Специального комитета полного состава двадцать четвертой специальной сессии.

S-24/23. Участие представителей неправительственных организаций в прениях на пленарных заседаниях

На своем 10-м пленарном заседании 30 июня 2000 года Генеральная Ассамблея по предложению Председателя Ассамблеи постановила, что с заявлениями в ходе прений на пленарных заседаниях могут выступить представители следующих девяти неправительственных организаций: Сеть стран третьего мира, Международная торговая палата/Международная организация работодателей, Азиатский фонд услуг и исследований по вопросам семьи и культуры, Международная конфедерация свободных профсоюзов, Азербайджанский центр по вопросам женщин и развития, Международный кооперативный альянс, Организация «Соушиал Уатч», Международный совет по социальному обеспечению и Лоббирующая организация женщин Европы.

Приложение

Порядковый указатель резолюций и решений

В настоящем порядковом указателе перечислены резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей в ходе ее двадцать четвертой специальной сессии. Резолюции и решения были приняты без голосования.

РЕЗОЛЮЦИИ

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
S-24/1.	Полномочия представителей на двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи	3 b	9-е	30 июня 2000 года	3
S-24/2.	Дальнейшие инициативы в интересах социального развития	9	10-е	1 июля 2000 года	5

РЕШЕНИЯ

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
----------------------	-----------------	---------------------------	----------------------------	----------------------	-------------

А. Выборы и назначения

S-24/11.	Назначение членов Комитета по проверке полномочий	3 a	1-е	26 июня 2000 года	49
S-24/12.	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи.....	4	1-е	26 июня 2000 года	49
S-24/13.	Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи	6	1-е	26 июня 2000 года	50
S-24/14.	Выборы председателей главных комитетов	6	1-е	26 июня 2000 года	50
S-24/15.	Выборы должностных лиц Специального комитета полного состава двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.....	6	1-е	26 июня 2000 года	50

В. Другие вопросы

S-24/21.	Меры по организации двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.....	6	1-е	26 июня 2000 года	51
S-24/22.	Утверждение повестки дня	7	1-е	26 июня 2000 года	52
S-24/23.	Участие представителей неправительственных организаций в прениях на пленарных заседаниях..	6	10-е	30 июня 2000 года	53